

Owner's Manual  
Instrukcja obsługi  
Návod k obsluze  
Príručka vlastníka  
Használati útmutató



**Enjoy it.**

Alarm clock radio with out-door & in-door temperature  
Radiobudzik z termometrem wewnętrznym i zewnętrznym  
Radiobudík s měřením vnitřní a venkovní teploty  
Rádio s budíkom a meraním vnútornej a vonkajšej teploty  
Ébresztőórás rádió kültéri és beltéri hőmérsékletmérő funkcióval



## IMPORTANT NOTES

- This safety and operating instruction should be retained for future reference.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing or placed in a humid atmosphere such as a bathroom.
- Do not install the product in the following areas:
- Places exposed to direct sunlight or close to radiators.
- On top of other stereo equipment that radiate too much heat.
- Blocking ventilation or in a dusty area.
- Areas where there is constant vibration.
- Humid or moist places.
- Do not place near candles or other naked flames.
- Operate the product only as instructed in this manual.
- Before turning on the power for the first time, make sure the power adaptor is properly connected.

For safety reasons, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product. Refer any servicing to qualified personnel. Do not attempt to remove any screws, or open the casing of the unit; there are no user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

## SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Read Instructions** - All the safety and operating instructions must be read before the product is operated.
2. **Retain Instructions** - The safety and operating instructions should be kept with the product for future reference.
3. **Heed warnings** - All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow instructions** - All operating and users' instructions should be followed.
5. **Water and moisture** - To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the product to rain, dripping, splashing or excessive moisture such as in a sauna or bathroom. Do not use this product near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool (or similar).
6. **Object and Liquid Entry** - Never push objects of any kind into this product through openings, as they may touch dangerous voltage points or short-circuit parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product. Do not place any object containing liquid on top of the product.
7. **Servicing** - Do not attempt to service this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

8. **Replacement parts** - When replacement parts are required, ensure that the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.
9. Place your clock radio on a stable surface, away from sources of direct sunlight or excessive heat or moisture.
10. Protect your furniture when placing your units on a natural wood and lacquered finish by using a cloth or protective material between it and the furniture.
11. Clean your unit with a soft cloth moistened only with mild soap and water. Stronger agents such as benzene, thinner or similar materials can damage the surface of the unit. Make sure the unit is unplugged before cleaning.
12. **Battery**
  - 1) The batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
  - 2) The batteries should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
  - 3) Battery usage CAUTION - to prevent battery leakage which may result in body injuries, property damage, or damage to the apparatus:
    - Install all batteries correctly, + and – as marked on the apparatus.
    - Remove batteries when the unit is not used for a long time.

## **WARNING**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

1. The apparatus must not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, must not be placed on the apparatus.
2. To prevent fire or shock hazard, do not expose this equipment to hot places, rain, moisture or dust.
3. Do not locate this unit near any water sources e.g. taps, bathtubs, washing machines or swimming pools. Ensure that you place the unit on a dry, stable surface.
4. Do not place this unit close to a strong magnetic field.
5. Do not place the unit on a amplifier or receiver.

6. Do not place this unit in a damp area as the moisture will affect the life of electric components.
7. If the clock is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens inside the player. If this occurs, the system will not operate properly. Please leave the system turned on for about an hour until the moisture evaporates.
8. Do not attempt to clean the unit with chemical solvents as this might damage the finish. Wipe with a clean, dry or slightly damp cloth.

## NOTICE



This product complies with the radio interference requirements of the European community.



Your products is designed a manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please cat according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.



Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.

### **Environmental information**

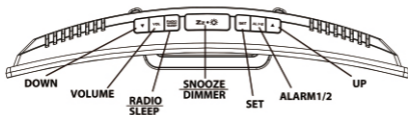
All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and poly ethylene (bags, protective foam sheet). Your system consists of material which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Recording and playback of material might require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

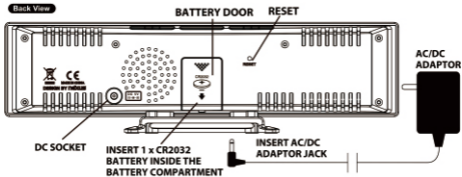
**Front View**



**Top View**



**Back View**



**OUTDOOR TEMPERATURE SENSOR**

**ENGLISH**

**Power setting**

Plug in the AC/DC adaptor to an AC household outlet, and then plug the DC jack to the lower right back of the unit. Your unit is ready to work for you.

Press RADIO/SLEEP button to enter radio mode, press the " snooze " button to standby unit into clock time mode.

**Backup battery power installation**

Your clock requires 1 x new CR2032 battery (not included) to provide backup power to it in the event of a temporary power interruption.

1. Place your clock face down on a flat and soft surface.
2. Slide and remove the battery cover at the back of your unit.
3. Insert 1 x new CR2032 battery (not included) into the battery compartment by observing the correct "+" and "-" polarity.
4. Slide and replace the battery cover.

If AC power is interrupted, the backup battery will keep the time and all settings of your unit.

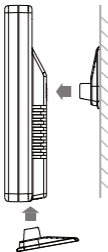
**Outdoor temperature sensor installation**

Keep your Clock Radio and wireless outdoor transmitter next to each other. Slide open the battery cover at the back of your wireless outdoor transmitter, then insert 2 x AAA alkaline batteries (not included) to the battery compartment. Replace the battery cover. Make sure the channel selector is set at position 1 (top position). The enclosed outdoor transmitter only works with Channel 1. Your weather station will receive data signal from the outdoor transmitter in few seconds. Then place your outdoor transmitter in a dry and shaded area outdoor.

**Remarks:**

Keep in mind that your outdoor sensor has a 60-meter open air transmission with no obstructions. Actual transmission range will vary depending on what is in the path of the signal. Each obstruction (roof, walls, floors, ceilings, thick trees, etc.) will effectively cut signal range in half.





Insert the holder to the bottom of the outdoor transmitter for desktop or insert it to the back of the transmitter for wall mount purpose.

**Time and snooze setting**

1. Press and hold **SET** till the hour digits flash on display. Press ▲ or ▼ to set the hours. Press and hold ▲ or ▼ will accelerate setting at high speed.
2. Press **SET** once again, the minute digits will flash. Press ▲ or ▼ to set the minutes. Press and hold ▲ or ▼ will accelerate setting at high speed.
3. Press **SET** once again, the "05" will flash. Press ▲ or ▼ to set snooze duration (from 5 min to 60 min.).
4. Press **SET** again to complete set-up. If no key is pressed in approximate 10 seconds at any time during set-up, the clock will exit the set-up mode.

**Note:** Your clock is in 24-hour display format.

**Alarm setting**

1. At clock time mode, press and hold **AL 1.2 button** until **A1** and hour digits flash on display. Press ▲ or ▼ to set the desired hour. Press and hold ▲ or ▼ to accelerate setting at high speed.
2. Press **AL 1.2** once again, **A1** and minute digits will flash. Press ▲ or ▼ to set desired minutes. Press and hold ▲ or ▼ to accelerate setting at high speed.
3. Press **AL 1.2** once again, **A1** and "bu" (buzzer) will flash. press ▲ or ▼ to select alarm source between "bu" and "rd".

**bu** = wake-by-buzzer

**rd** = wake-by-radio

ENGLISH

4. Press **AL 1.2** once again until **A2** and hour digits flash on display. Please reference the above step 1~3 to complete the alarm 2 setting.

**Please reference below to turn on or off the Alarm setting after complete above operation.**

1. Press **AL 1.2** once to activate Alarm 1, **A1** appears.
2. Press once again to activate Alarm 2, **A2** appears.
3. Press once again to activate both Alarm 1 and 2. Both **A1** and **A2** appear.
4. Press once again to deactivate both alarms (both **A1** and **A2** disappear).


**Note:**

- a. The alarm settings only start to work when the A1 or AL2 symbol appears on display. Please do not forget to turn the relative alarm after setting.
- b. Please make sure the unit is keep connect with DC adaptor power during alarm working. Please re-check or set up the alarm in case of power interrupt.

**Alarm sound cancellation**

When alarm 1 or 2 is sounding, the related alarm icon will be flashed. Press the **AL 1.2** once to stop the alarm and reset it to come on the following day. After that both **A1** and/or **A2** remain on the display.

**Snooze function activation (default snooze duration is 5 minutes)**

When alarm is sounding, press **zz**  once, the alarm will be silenced and come on again after the set snooze duration.

**Note:** if your second alarm activates while the first alarm is sounding or it is in the snooze mode, the second alarm will overrides the first alarm (the first alarm is reset to come on the next day).

**FM radio operation**

Before start to listen the radio, please try to move the unit next to the window and extend the FM wire antenna fully in order to get better FM signal reception. Please try to vary the direction of antenna when the FM reception is not good. Do not strip, alter or attach to other antennas.

1. To turn on the radio, please press **RADIO/SLEEP** button once, the unit will start the radio playing after shows "**ON**" and come with frequency information.
2. Short press **▲/ ▼** to tune the radio step by step in 0.1Mhz. Press and hold **▲/ ▼** to auto scan the available station.
3. To adjust the volume, press **VOL** once, the display shows "**L10**", press **▲/ ▼** to adjust volume from **L00** (minimum) to **L15** (maximum)

4. Press **OFF** to turn off the radio.

**Remark:** keep your radio away from fluorescent lamps or other electronic devices, which may cause interference to the radio.


### **FM radio preset**

This clock radio can save up to 10 preset stations. These allow you to preset your favorite stations and access them quickly.


1. Turn on the radio and select a radio station you like to memorize.
2. Press and hold the **SET** until "P01" flashes. Press **SET** once to store Memory 1.
3. Press **▲** or **▼** to select another station you like to memorize. Then press and hold **SET** until "P01" flashes. Press **▲** / **▼** to adjust the preset station number location that you want to save, Press **SET** once to confirm the preset station number.
4. Repeat Step 1 to 3 to preset other station.
5. To pick up preset station at any time, press the **SET** once at a time in radio mode.
6. To edit a preset station, select another station and then repeat Step 1 to 4. This operation will override the original settings.

**Note:** the preset station may lose when you disconnect the DC power and without backup battery power installed. Please re-check the preset station in case of you interrupt the DC power.

### **Sleep**

1. At **RADIO** mode, press and hold **RADIO/SLEEP** to enter the sleep mode. The **SL** appear and the sleep time "05" (5 minutes) flashes on the display.
2. Press the **RADIO/SLEEP** again as needed to adjust the sleep timer from 5, 10, 15, 30, 45, 60, 75, 90 or OFF.
3. When the display changes back to show the time, press and hold **RADIO/SLEEP** once to show the sleep time remaining.
4. The radio will play for the programmed sleep time and then shut off.
5. To turn off the radio before the sleep time has elapsed, press **ZZ**  once.

### **Dimmer (display backlight adjustment)**

Simply press **ZZ**  to adjust the brightness (Hi/ Lo/ Off) of the LCD display. This can only be done when using adaptor.

### Out-door and in-door temperature

The unit can detect the in-door temperature and show on display automatically when we power on it. Meanwhile, will search the out-door temperature signal automatically, and show it on display once get the out-door temperature transmitter signal and within working distance (up to 60 meters without obstacle)

When the outdoor temperature digits show “—”, the wireless transmission is either interrupted or lost. Please try to follow up below operation.

1. At clock time mode, press and hold ▲ button of the weather station, “- -” flashes and to start searching for the signal from the outdoor transmitter.
2. Then press the **RESET** button of the outdoor transmitter.
3. If you continue to lose the outdoor temperature display, try placing the outdoor transmitter in a different location until you have smooth transmission of temperature data.

### Specification

Alarm duration	1 hr
Snooze duration	5 to 60 minutes
Default settings:-	
Time	0:00
Alarm 1 and 2	6:00
Snooze duration	05 (5 minutes)
Indoor Temp. Range	0°C to +50°C (+32°F to +122°F)
Outdoor Temp. Range	-50°C to +70°C (-58°F to +158°F)
Out of Range Display Temperature:	HH.H/LL.L
Outdoor Temperature Interval every	1 minute
Temperature Resolution	1°C
Transmission frequency	433MHz
Transmission Distance	Up to 60 meters (open air with no obstructions)

### Trouble shooting

1. Background noise in FM station
  - a. Please try to move the unit next window or adjust the antenna direction for better reception.
  - b. Please tune to other station for listening.
  - c. Please contact local service center for support if problem remains.
2. The out-door temperature is missing.
  - a. Please reference the IM to check the out-door temperature transmitter or reset the unit.
  - b. Please contact local service center for support if problem remains.

## WAŻNE INFORMACJE

- Należy zachować instrukcję obsługi oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa w celu wykorzystania ich w przyszłości.
- Nie należy dopuszczać do tego, aby na urządzenie kapała lub wylewała się ciecz. Nie wolno też używać go w wilgotnych miejscach, jak np. łazienka.
- Nie wolno instalować tego urządzenia w następujących miejscach:
- Wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu grzejników.
- Kłaść go na wierzchu innego sprzętu stereofonicznego który wydziela ciepło.
- Blokując wentylację lub w zapyłonym miejscu.
- W miejscach o wysokiej wilgotności.
- Nie wolno stawiać urządzenia w pobliżu świec lub otwartego ognia.
- Urządzenia można używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed pierwszym włączeniem zasilania należy upewnić się, że zasilacz został prawidłowo podłączony.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy demontować obudów ani uzyskiwać dostępu do wnętrza urządzenia. Urządzenie powinno być naprawiane przez wykwalifikowany personel serwisu.

Nie wolno rozkręcać urządzenia ani otwierać jego obudowy, gdyż wewnątrz nie ma żadnych części, które mogłyby być naprawiane przez użytkownika. Konserwacją i naprawą sprzętu zajmują się wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. **Przeczytać instrukcje** — przed korzystaniem z urządzenia należy przeczytać całość instrukcji obsługi oraz informacje o bezpieczeństwie.
2. **Zachować instrukcje** — należy zachować instrukcje użytkownika i obsługi w celu wykorzystania ich w przyszłości.
3. **Przestrzegać ostrzeżeń** — należy postępować zgodnie z wszystkimi ostrzeżeniami zamieszczonymi na urządzeniu oraz zgodnie z instrukcją obsługi.
4. **Przestrzegać instrukcji** — należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi oraz wskazówkami dla użytkownika.
5. **Woda i wilgoć** — aby zmniejszyć zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym, nie wolno narażać urządzenia na bezpośrednie działanie deszczu, wody i wilgoci, jak np. w saunie czy w łazience. Nie używać niniejszego urządzenia w pobliżu wody, na przykład obok wanny, umywalki, zlewu kuchennego lub balii,

w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu basenu (lub w podobnych miejscach).

6. **Przedmioty i ciecze w urządzeniu** — nie należy wciskać jakichkolwiek przedmiotów przez otwory urządzenia, ponieważ mogą one zetknąć się z punktami niebezpiecznego napięcia i podzespołami, co może wywołać pożar lub porażenie prądem. Pod żadnym pozorem nie należy rozlewać jakichkolwiek cieczy na powierzchni urządzenia. Nie wolno kłaść na wierzchu urządzenia przedmiotów zawierających ciecze.
7. **Serwisowanie** – nie należy próbować własnoręcznego przeglądania urządzenia. Otwieranie pokrywy może spowodować kontakt z niebezpiecznym napięciem i narazić użytkownika na inne niebezpieczeństwa. Konserwacją i naprawą sprzętu zajmują się wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.
8. **Części zamienne** — przy wymianie części należy sprawdzić, czy pracownik serwisu użył części zamiennych zalecanych przez producenta lub też czy części są identyczne jak część oryginalna. Dokonywanie wymiany na niezatwierdzone części grozi wybuchem pożaru, porażeniem prądem elektrycznym lub innymi niebezpieczeństwami.
9. Należy umieścić radiobudzik na stabilnej powierzchni, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia lub źródeł ciepła i wilgoci.
10. Należy zabezpieczyć meble lakierowane lub wykonane z naturalnego drewna przed ustawieniem na nich urządzenia, przez położenie obrusa lub materiału ochronnego.
11. Urządzenie można czyścić wyłącznie miękką szmatką zwilżoną wodą z roztworem mydła. Benzyna, rozpuszczalnik oraz inne środki czyszczące mogą spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia. Przed czyszczeniem należy się upewnić, że urządzenie jest wyłączone.
12. **Bateria**
  - 1) Baterie nie mogą być narażone na działanie nadmiernego ciepła, jak np. promieni słonecznych, ognia itp.
  - 2) Podczas utylizacji baterii należy zwrócić uwagę na aspekty ochrony środowiska.
  - 3) PRZESTROGA dotycząca używania baterii: aby nie dopuścić do rozszczelnienia baterii, które może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie urządzenia:
    - Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na jej polaryzację (+ i -).
    - Należy wyjąć baterie z urządzenia, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

## OSTRZEŻENIE

Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby z niewystarczającą wiedzą i doświadczeniem, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i nie zostały poinstruowane jak bezpiecznie używać urządzenia.

Obecność osób dorosłych jest wymagana, jeśli urządzenie obsługują dzieci; pozwoli to zapewnić bezpieczne korzystanie z urządzenia.

1. Nie należy dopuszczać do tego, aby na urządzenie kapłała lub wylewała się ciecz, ani nie należy stawiać na nim przedmiotów wypełnionych cieczami, takich jak wazon.
2. Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, należy chronić urządzenie przed gorącymi miejscami, działaniem deszczu, wilgoci i pyłu.
3. Nie wolno ustawiać urządzenia w pobliżu jakichkolwiek źródeł wody, np. kranów, wanien, pralek lub basenów pływackich. Urządzenie należy ustawić na równym i stabilnym podłożu.
4. Nie wolno narażać urządzenia na silne pole magnetyczne.
5. Nie wolno stawiać urządzenia bezpośrednio na wzmacniaczu lub amplitunerze.
6. Nie wolno stawiać urządzenia w wilgotnym miejscu, gdyż wilgoć ma szkodliwy wpływ na podzespoły elektryczne.
7. Po wniesieniu urządzenia z zimnego do ciepłego miejsca lub do wilgotnego miejsca może dojść do kondensacji wilgoci na soczewce wewnątrz odtwarzacza. W takiej sytuacji urządzenie nie będzie działać prawidłowo. Należy pozostawić włączone urządzenie na około jedną godzinę, aby umożliwić odparowanie wilgoci.
8. Nie wolno czyścić urządzenia rozpuszczalnikami chemicznymi, gdyż mogą one zniszczyć lakier obudowy. Urządzenie wyciera się czystą, suchą lub nieznacznie zwilżoną ściereczką.

## UWAGA



Niniejsze urządzenie spełnia wymagania dyrektyw europejskich dotyczących zakłóceń radiowych.



Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2002/96/WE. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.



Urządzenie jest wyposażone w baterie objęte dyrektywą europejską 2006/66/WE. Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi oddzielnej zbiórki baterii, ponieważ prawidłowa utylizacja zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.



### **Informacje o ochronie środowiska naturalnego**

Opakowanie zawiera tylko niezbędne elementy. Dołożono wszelkich starań, aby trzy materiały składowe opakowania były łatwe do oddzielenia: karton (pudełko), pianka polistyrenowa (zabezpieczenia wewnątrz) i polietylen (torebki, arkusz ochronny). Urządzenie wyprodukowano z materiałów, które można poddać recyklingowi i użyć ponownie po ich demontażu przez wyspecjalizowaną firmę. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów opakowaniowych, zużytych baterii i niepotrzebnych urządzeń. Nagrywanie i odtwarzanie materiałów może wymagać uzyskania zgody. Patrz ustawa o prawach autorskich i prawach wykonawców/artystów.

### **Informacja dla użytkowników o sposobie postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.**



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na produktach informuje, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie można wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie Blaupunkt Competence Centre, 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, tel. +48 22 331 9959, email: [info@blaupunkt-audio.pl](mailto:info@blaupunkt-audio.pl)

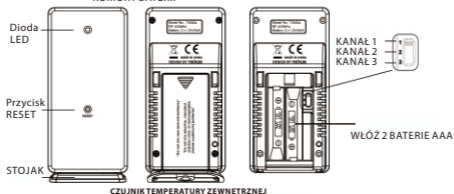
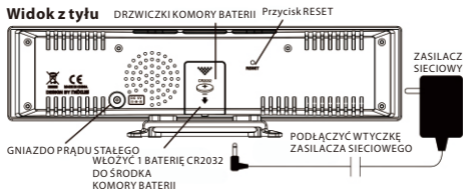
**Położenie elementów sterujących**  
**Widok z przodu**



**Widok z góry**



**Widok z tyłu**



### **Włączenie zasilania**

Podłącz przewód zasilania do ściennego gniazda prądu przemiennego, a drugi koniec kabla do gniazda w prawym, dolnym rogu z tyłu urządzenia. Radiobudzik jest gotowy do pracy. Naciśnij przycisk RADIO/SLEEP, aby uruchomić tryb radia. Naciśnij przycisk drzemki, aby przełączyć urządzenie w tryb zegara.

### **Instalowanie baterii podtrzymania pamięci**

Do podtrzymania pamięci radiobudzika na wypadek krótkotrwałego zaniku zasilania używa się 1 baterii CR2032 (nie wchodzi w skład zestawu).

1. Połóż urządzenie na płaskiej i miękkiej powierzchni przednią częścią w dół.
2. Odsuń i zdejmij pokrywę baterii z tyłu urządzenia.
3. Włóż 1 baterię CR2032 (brak w zestawie) do komory baterii, zwracając uwagę na polaryzację (znaki +/-).
4. Załóż ponownie pokrywę baterii.

Bateria zapewnia podtrzymanie pamięci daty i godziny w urządzeniu po zaniku zasilania sieciowego.

### **Instalacja czujnika temperatury zewnętrznej**

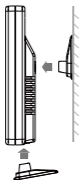
Ułóż obok siebie radiobudzik i bezprzewodowy nadajnik temperatury zewnętrznej. Otwórz pokrywę komory z tyłu bezprzewodowego nadajnika temperatury zewnętrznej i włóż 2 alkaliczne baterie AAA (brak w zestawie) do komory. Załóż ponownie pokrywę komory baterii.

Upewnij się, że przełącznik wyboru kanału jest ustawiony w położeniu 1 (górnym). Dołączony nadajnik bezprzewodowy pracuje tylko na kanale 1.

W ciągu kilku sekund stacja pogodowa zacznie odbierać sygnał z nadajnika bezprzewodowego. Następnie umieść czujnik bezprzewodowy w suchym i zacienionym miejscu na zewnątrz.

### **Uwagi:**

Należy pamiętać, że zasięg transmisji bezprzewodowego czujnika temperatury wynosi 60 metrów (bez przeszkód). Rzeczywisty zasięg transmisji zależy od przeszkód znajdujących się na drodze sygnału. Każda przeszkoda (dach, ściana, strop, grube drzewo itp.) zmniejsza zasięg sygnału o połowę.



Umieść uchwyt w dolnej części bezprzewodowego czujnika temperatury w celu postawienia go na biurku lub z tyłu czujnika, aby zamontować go na ścianie.

### Ustawienie czasu i drzemki

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SET**; na wyświetlaczu zaczną migać cyfry godzin. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby ustawić godziny. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▲ lub ▼, aby zwiększyć szybkość ustawienia czasu.
2. Naciśnij ponownie przycisk **SET**; zaczną migać cyfry minut. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby ustawić minuty. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▲ lub ▼, aby zwiększyć szybkość ustawienia czasu.
3. Naciśnij ponownie przycisk **SET**; na wyświetlaczu zacznie migać wskazanie **05**. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby ustawić czas trwania drzemki (w zakresie od 5 min do 60 min).
4. Naciśnij ponownie przycisk **SET**, aby ukończyć ustawianie. Jeśli w ciągu 10 sekund podczas ustawiania nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, zegar wyjdzie z trybu ustawiania.

**Uwaga:** zegar jest wyświetlany w formacie 24-godzinnym.

### Ustawienie alarmu

1. Gdy jest wyświetlany zegar, naciśnij i przytrzymaj przycisk **AL 1.2** aż do wyświetlenia symbolu **A1** i migania cyfr godziny na wyświetlaczu. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby ustawić żądaną godzinę. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▲ lub ▼, aby zwiększyć szybkość ustawienia czasu.
2. Naciśnij ponownie przycisk **AL 1.2**; zaczną migać cyfry minut i symbol **A1**. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby ustawić żądane minuty. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▲ lub ▼, aby zwiększyć szybkość ustawienia czasu.

3. Naciśnij ponownie przycisk **AL 1.2**; zacznie migać symbol **A1** i „bu” (sygnał dźwiękowy). Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać źródło dźwięku budzenia: „bu” lub „rd”.

**bu** = budzenie brzęczykiem

**rd** = budzenie radiem

4. Naciśnij ponownie przycisk **AL 1.2**; złączą migać cyfry minut i symbol **A2**. Powtarzaj czynności z kroków 1–3, aby ustawić alarmu 2.

**Wykonaj poniższe czynności, aby włączyć lub wyłączyć ustawienie alarmu po ukończeniu powyższych czynności.**

1. Naciśnij jeden raz przycisk **AL 1.2**, aby włączyć alarm 1; zostanie wyświetlony symbol **A1**.
2. Naciśnij ponownie przycisk, aby włączyć alarm 2; zostanie wyświetlony symbol **A2**.
3. Naciśnij ponownie przycisk, aby włączyć alarm 1 i 2. Zostaną wyświetlone oba symbole **A1** i **A2**.
4. Naciśnij ponownie przycisk, aby wyłączyć oba alarmy (znikną oba symbole **A1** i **A2**).

**Uwaga:**

- a. Ustawienia alarmu działają tylko wtedy, gdy symbol **A1** lub **A2** są wyświetlone na wyświetlaczu. Należy pamiętać o włączeniużądanego alarmu po jego ustawieniu.
- b. Aby działała funkcja alarmu, radiobudzik musi być stale podłączony do zasilania sieciowego. Po odłączeniu zasilacza sieciowego należy sprawdzić lub ponownie ustawić alarmy.

**Wyłączenie dźwięku alarmu**

Gdy zostanie odtworzony alarm 1 lub 2, zacznie migać związana z nim ikona. Naciśnij przycisk **AL 1.2**, aby wyłączyć alarm i przesunąć go na następny dzień. Po wykonaniu tej czynności na wyświetlaczu pozostanie symbol **A1** i/lub **A2**.

**Obsługa funkcji drzemki (domyślne ustawienie to 5 minut)**

Jednokrotne naciśnięcie przycisku **zz** powoduje wyciszenie odtwarzanego alarmu i powtórne jego uruchomienie po upływie czasu trwania drzemki.

**Uwaga:** jeśli drugi alarm zostanie odtworzony w trakcie odtwarzania pierwszego alarmu lub gdy trwa jego czas drzemki, drugi alarm ma wyższy priorytet niż pierwszy (pierwszy alarm jest zerowany i przesuwany na następny dzień).

### Obsługa radia FM

Przed przystąpieniem do słuchania stacji FM można ustawić radio w pobliżu okna i rozciągnąć całkowicie antenę, aby uzyskać lepszy odbiór sygnału radiowego. Spróbuj zmienić kierunek anteny, gdy odbierane stacje są słabej jakości. Nie wolno skracać, modyfikować lub dołączać innych anten.

1. Aby włączyć radio, naciśnij raz przycisk **SLEEP/RADIO**; wyświetlacz wskaże symbol „ON”, a następnie wskazanie częstotliwości stacji radiowej w MHz.
2. Naciśnij krótko przycisk ▲ / ▼, aby dostroić się do stacji z krokiem 0,1 MHz. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▲ / ▼, aby dostroić się do kolejnej, dostępnej stacji radiowej.
3. Aby wyregulować głośność, naciśnij raz przycisk **VOL**; wyświetlacz wskaże „L10”, naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby ustawić głośność od poziomu **L00** (minimalnego) do **L15** (maksymalnego).
4. Naciśnij przycisk **z z**, aby wyłączyć radio.

**Uwaga:** nie należy zbliżać radia do lamp fluorescencyjnych lub innych urządzeń elektronicznych, ponieważ mogą zakłócać odbiór stacji radiowych.

### Zaprogramowana stacja radiowa FM

Urządzenie umożliwia zapisanie maksymalnie 10 stacji FM. Dzięki temu można szybko przełączać się pomiędzy ulubionymi stacjami FM.

1. Włącz radio i wybierz stację radiową, którą chcesz zapamiętać.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SET**, zacznie migać wskazanie „P01”. Naciśnij przycisk **SET**, aby zapisać stację w komórce pamięci 1.
3. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać następną stację do zapamiętania. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk **SET**, zacznie migać wskazanie „P01”. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać i zmienić lokalizację stacji, którą chcesz zapisać; naciśnij jeden raz przycisk **SET**, aby potwierdzić zaprogramowaną stację.
4. Powtórz czynności od 1 do 3, aby zaprogramować kolejną stację.
5. Aby uzyskać dostęp do zaprogramowanej stacji, naciśnij przycisk **SET** jeden raz przy włączonym radiu.
6. Aby edytować zaprogramowaną stację, wybierz inną stację i wykonaj ponownie czynności z punktu od 1 do 4. Oryginalne ustawienia zostaną zastąpione.

**Uwaga:** gdy nie zainstalowano baterii i po odłączeniu zasilacza sieciowego pamięć stacji radiowych zostanie utracona. Po odłączeniu zasilacza sieciowego należy sprawdzić i ustawić stacje radiowe.

### Drzemka

1. W trybie **RADIA** naciśnij i przytrzymaj przycisk **RADIO/SLEEP**, aby wyłączyć tryb drzemki. Symbol uśpienia **SL** i jego czas „05” (5 minut) zaczną migać na wyświetlaczu.
2. Naciskaj ponownie przycisk **RADIO/SLEEP**, aby ustawić timer drzemki na 5, 10, 15, 30, 45, 60, 75, 90 minut lub OFF (wyłączona).
3. Gdy na wyświetlaczu pojawi się z powrotem czas, naciśnij raz przycisk **RADIO/SLEEP**, aby wyświetlić pozostały czas drzemki.
4. Stacja radiowa będzie odtwarzana przez zaprogramowany czas drzemki, a następnie urządzenie wyłączy się.
5. Aby wyłączyć radio przed upłynięciem czasu drzemki, naciśnij jeden raz przycisk **z z • ☼**.

### Przyciemnienie (regulacja podświetlenia wyświetlacza)

Naciśnij przycisk **z z • ☼**, aby dostosować jasność podświetlenia LCD (Hi/Lo/Off — wysoka/niska/wyłączony). Można to zrobić wyłącznie przy podłączonym zasilaczu sieciowym.

### Temperatura wewnętrzna i zewnętrzna

Urządzenie automatycznie mierzy temperaturę w pomieszczeniu i wyświetla ją na wyświetlaczu po włączeniu zasilania. W międzyczasie urządzenie wykrywa sygnał nadawany przez nadajnik bezprzewodowy i wyświetla temperaturę zewnętrzną; nadajnik musi znajdować się w odległości nie większej niż 60 m (bez przeszkód).

Gdy zamiast temperatury na zewnątrz jest wyświetlany symbol „—”, oznacza to zakłócenie lub zanik transmisji bezprzewodowej. Spróbuj połączyć się ręcznie, wykonując poniższe czynności.

1. Przy wskazywanym zegarze naciśnij i przytrzymaj przycisk **▲** stacji pogodowej. Symbol „-” zacznie migać, a stacja wyszukiwać sygnału z czujnika temperatury.
2. Następnie naciśnij przycisk **RESET** na bezprzewodowym czujniku temperatury.
3. Jeśli temperatura zewnętrzna nadal nie będzie wyświetlana, można umieścić bezprzewodowy czujnik temperatury w innym miejscu w celu uzyskania niezakłóconego wskazania.

**Dane techniczne**

Czas trwania alarmu	1 godzina
Czas trwania drzemki	5 do 60 minut
Ustawienia standardowe:	
Czas	0:00
Alarm 1 i 2	6:00
Czas trwania drzemki	05 (5 minut)
Zakres temp. wewn.	0°C do +50°C
Zakres temp. zewn.	-50°C do +70°C
Wskazanie poza zakresem	Temperatura: HH.H/LL.L
Odstęp czasu przy pomiarze temperatury na zewnątrz — co 1 minutę	
Rozdzielczość temperatury	1°C
Częstotliwość transmisji	433 MHz
Zasięg transmisji bezprzewodowej	maks. 60 metrów (w wolnym powietrzu, bez przeszkód)

**Rozwiązywanie problemów**

1. Szum podczas odbioru stacji radiowej FM
  - a. W celu uzyskania lepszego odbioru ustaw urządzenie w pobliżu okna lub zmień położenie anteny.
  - b. Dostrój się do innej stacji.
  - c. Jeśli problem nie ustąpi, prosimy o kontakt z lokalnym serwisem.
2. Brak wskazania temperatury zewnętrznej.
  - a. Zapoznaj się z instrukcją, aby sprawdzić nadajnik bezprzewodowy lub wyzerować urządzenie.
  - b. Jeśli problem nie ustąpi, prosimy o kontakt z lokalnym serwisem.



## DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

K dosažení Vaší nejvyšší radosti z používání produktu a pro Vaše dokonalé seznámení s jeho funkcemi, přečtěte si prosím pečlivě tento návod dříve, než jej začnete používat. Dokonalé seznámení se s produktem Vám zajistí léta bezproblémového používání a potěšení z poslechu.

- tyto bezpečnostní a provozní pokyny uchovejte pro budoucí použití.
- Přístroj nesmí být vystaven vodě a umístěn ve vlhkém prostředí (např. v koupelně).
- Výrobek by neměl být umístěn:
- na místech vystavených přímému slunečnímu záření nebo v blízkosti topných těles.
- na jiných stereofonních zařízeních, která vyzařují příliš tepla.
- na místech, kde by bylo zamezeno ochlazování přístroje pomocí jeho ventilátoru nebo v prašném prostředí.
- na místech, která konstantně vibrují.
- na vlhkých a mokrych prostorách.
- v blízkosti zapálených svíček nebo jiných zdrojů otevřeného ohně.
- Výrobek používejte pouze podle pokynů v této příručce.
- Před prvním zapnutím přístroje se ujistěte, že je napájecí kabel správně připojen.
- Přes USB propojujte přímo, nebo použijte USB-prodlužovací kabel, který není delší než 25 cm.

Z bezpečnostních důvodů neodstraňujte žádné kryty ani se nepokoušejte získat přístup k vnitřku výrobku. Nepokoušejte se odstranit šroubky, nebo otvírat kryt jednotky. Servis produktu a veškeré opravy vždy svěřte autorizovanému servisu a jeho kvalifikovanému personálu.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Čtěte pokyny – před uvedením přístroje do provozu si přečtěte veškeré bezpečnostní a provozní pokyny a návod k obsluze.
2. Uchovejte návod k obsluze – tento návod k obsluze uschovejte pro budoucí použití.
3. Dbejte varování – všechna varování na produktu a v návodu k obsluze je třeba dodržovat.
4. Postupujte podle pokynů – pokyny pro provoz a bezpečnostní pokyny je třeba dodržovat.
5. Instalace – instalujte výrobek v souladu s pokyny výrobce.
6. Napájecí zdroje – tento produkt napájejte pouze z druhu zdroje, který je uveden na napájecím kabelu. Pokud si nejste jistí, jaký typ napájení máte doma, obraťte se na svého prodejce výrobků nebo místní energetickou společnost.

7. Uzemnění nebo polarizace – výrobek nemusí být uzemněn. Ujistěte se, že zástrčka napájecího kabelu je zcela zasunuta do elektrické zásuvky nebo do prodlužovacího kabelu tak, aby bylo zamezeno vzniku přechodového odporu a tím možného rizika vzniku požáru. Používáte-li prodlužovací napájecí kabel nebo neoriginální napájecí kabel od jiného výrobce, než který je dodáván jako součást balení s výrobkem, musí být tento neoriginální kabel vybaven příslušnými kontakty pro propojení s výrobkem a musí mít bezpečnostní schválení pro použití v dané zemi.
8. Ochrana napájecího kabelu – napájecí kabely by měly být vedeny tak, aby nebyly přehnuty, stačeny předměty umístěnými na nebo proti nim, po napájecím kabelu by nemělo být chozeno. Před těmito nežádoucími vlivy chraňte zejména konektory kabelů na zapojení do zásuvky a pro napojení s produktem.
9. Přetížení – nepřetěžujte elektrické zásuvky, prodlužovací kabely nebo vícenásobné zásuvky, následkem takového přetěžování je zvýšené riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
10. Větrání – výrobek musí být umístěn na řádně větrané místo. Nepokládejte výrobek na postel, pohovku, nebo jiný podobný povrch. Nezakrývejte výrobek věcmi, jako jsou ubrusy, noviny, apod.
11. Teplota – tento produkt by neměl být umístěn v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, regulátory tepla, kamna, zesilovače a jiná zařízení, která produkují teplo. Na přístroji nesmí být umístěn žádný zdroj otevřeného ohně, například zapálené svíčky.
12. Voda a vlhkost – pro snížení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte výrobek kapající, stříkající nebo tekoucí vodě a nadměrné vlhkosti, např. v sauně či koupelně. Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vody, například u vany, umyvadla, dřezu, kádě, ve vlhkém sklepě, v blízkosti bazénu apod.
13. Vniknutí předmětů a tekutin – nikdy nevkládějte jakékoli cizí předměty do otvorů výrobku, mohly by se dotknout míst pod vysokým napětím nebo by mohly způsobit zkrat, což může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Nikdy nelijte jakoukoli tekutinu jakéhokoliv druhu na výrobek ani do výrobku. Neumísťujte jakýkoli předmět obsahující tekutinu na povrch výrobku (např. váza, sklenička s vodou apod.).
14. Čištění – před čištěním odpojte výrobek z elektrické zásuvky. Prach z přístroje odstraňujte suchým hadříkem. Chcete-li používat aerosolové čisticí spreje, nestříkejte přímo na výrobek; nastříkejte čisticí prostředek na hadřík a poté aplikujte. Dávejte pozor, aby nedošlo k poškození hrací jednotky.

15. Příslušenství – nepoužívejte neoriginální příslušenství, které není doporučené výrobcem produktu, neoriginální příslušenství může ohrozit bezpečné používání a funkci výrobku.
16. Umístění – neumísťujte výrobek na nestabilní vozík, stojan, trojnožku, konzolu nebo stolek. Výrobek může spadnout a způsobit vážné zranění dětem nebo dospělým a může dojít k vážnému poškození výrobku. Používejte pouze se stabilním vozíkem, stojanem, trojnožkou, držákem nebo stolem, nebo zařízením doporučeným výrobcem nebo prodáváným spolu s výrobkem. Pokud je nutná jakákoliv montáž výrobku, řiďte se pokyny výrobce a používejte pouze montážní příslušenství doporučené výrobcem.
17. Manipulace s produktem – při přemísťování produktu na vozíku je nutno dodržovat opatrnost. Prudká změna směru, prudké zastavení, vysoká rychlost nebo nerovný povrch můžou způsobit převrnutí vozíku a tím případné poškození produktu.
18. Období nepoužívání – pokud je zařízení delší dobu nepoužíváno musí být napájecí kabel přístroje odpojen z elektrické zásuvky. Odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky během bouřky.
19. Servis – nepokoušejte se o servis nebo o opravu tohoto přístroje svépomocí, otevření nebo odstranění krytů přístroje vás může vystavit nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo jinému nebezpečí. Veškeré opravy přístroje svěřte kvalifikovanému servisnímu personálu autorizovaného servisu.
20. Prosím, pokud zařízení není v provozu, odpojte napájecí kabel z hlavního zdroje energie nebo z elektrické zásuvky ve zdi. Ve chvíli, kdy je napájecí kabel zapojen ke zdroji elektrické energie, je systém v pohotovostním režimu, to znamená, že přístroj není zcela vypnutý a proudí do něj elektrická energie.
21. Náhradní díly – pokud jsou potřeba náhradní díly, ujistěte se, že servisní technik použil náhradní díly, které jsou specifikované výrobcem nebo mají stejné vlastnosti jako originální díly. Neoprávněná výměna může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo způsobit jiné nebezpečí.
22. Síťové pojistky – pro trvalou ochranu proti požáru, používejte pouze správný typ pojistek. Správná specifikace pojistek je pro každý rozsah napětí vyznačena na výrobku.
23. Nezvyšujte příliš hlasitost při poslechu pasáží s velmi nízkou úrovní hlasitosti nebo při náhlé úplné absenci zvuku. Pokud tak učiníte, může ve chvíli opětovného zvýšení úrovně hlasitosti přehrávané pasáže dojít k poškození reproduktorů.
24. Pokud chcete přístroj úplně odpojit od napájení, musíte odpojit napájecí kabel od přístroje nebo od elektrické zásuvky. Elektrická

- zásuvka nebo a vstup pro napájecí kabel k výrobku musí zůstat volně přístupné po celou dobu používání přístroje v provozu.
25. Je vhodné umístit produkt do blízkosti elektrické zásuvky nebo prodlužovačky, které musí být snadno přístupné.
  26. Nejvyšší teplota prostředí vhodná pro tento výrobek je 35 ° C.
  27. ESD tip – Pokud dojde k vyresetování přístroje nebo není obnoven jeho provoz z důvodu elektrostatického výboje, je třeba výrobek vypnout, odpojit napájecí kabel a pak jej znovu připojit, případně přesunout přístroj na jiné místo.
  28. Baterie
    1. Baterie nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, jako například působení přímého slunečního světla, ohně a podobně.
    2. Používané baterie by měly být vhodné pro ekologickou likvidaci baterií.
    3. UPOZORNĚNÍ pro používání baterií – pro zamezení úniku elektrolytu z baterie, který může způsobit poranění, poškození majetku nebo přístroje:
      - Všechny baterie nainstalujte správně, + a - jak je vyznačeno na přístroji.
      - Nekombinujte baterie (staré a nové nebo uhlíkové a alkalické apod.)
      - Pokud nebudete přístroj delší dobu požívat, vyjměte baterie ven.

## VAROVÁNÍ

Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo instrukce týkající se použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

1. Přístroj nesmí být vystaven tekoucí, kapající nebo stříkající vodě. Předměty naplněné kapalinami, jako jsou např. vázy, nesmí být umístěny na přístroji.
2. Aby nedošlo k požáru nebo úrazu elektrickým proudem, neumísťujte toto zařízení na horkých místech, nevystavujte ho dešti, vlhkosti nebo prachu.
3. Neumisťujte tento přístroj v blízkosti jakýchkoliv zdrojů vody, např. kohouty, vany, pračky nebo bazény. Ujistěte se, že je přístroj umístěn na suchém, stabilním povrchu.
4. Neumisťujte tento přístroj v blízkosti silného magnetického pole.
5. Nepokládejte přístroj na zesilovače nebo přijímače.
6. Neumisťujte tento přístroj na vlhkém prostředí, vlhkost bude mít vliv na životnost elektrických komponent.

7. Pokud systém bezprostředně přemístíte z chladného do teplého prostředí, nebo pokud je umístěn ve velmi vlhké místnosti, může dojít ke kondenzaci vlhkosti uvnitř přehrávače. Pokud k tomu dojde, systém může být poškozen a nebude fungovat správně. Prosím, nechte systém zapnutý přibližně po dobu jedné hodiny, dokud se vlhkost neodpaří.
8. Nečistěte jednotku chemickými rozpouštědly, ta mohou poškodit povrch zařízení. Přístroj otřete čistým, suchým nebo lehce navlhčeným hadříkem.
9. Při odpojování napájecího kabelu ze zásuvky, tahejte přímo za zástrčku, nikdy ne za kabel.
10. Pokud je přístroj zapnut v blízkosti televizoru, může vlivem působení elektromagnetických vln dojít k ovlivnění funkčnosti obou zařízení. Na televizní obrazovce se mohou objevit čáry, rozpadat obraz, může být ovlivněn zvuk televizoru i přístroje, případně může být jak televizor, tak přístroj zcela nefunkční. Tomu zamezíte umístěním přístroje v dostatečné vzdálenosti od televizoru.

## POZNÁMKA



Tento výrobek je ve shodě s požadavky Evropského společenství na rádiové rušení.



Naše produkty jsou navrženy a vyrobeny z vysoce kvalitních materiálů a komponent, které jsou recyklovatelné a znovu použitelné.



Je-li tento symbol přeškrtnutého kontejneru uveden na výrobku, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/ES. Informujte se prosím o místní systém sběru tříděného odpadu pro elektrické a elektronické výrobky. Prosím řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným komunálním odpadem. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.



Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/EC, které nelze vyhazovat do běžného domovního odpadu. Informujte se prosím o místních pravidlech o sběru baterií, neboť správnou likvidací pomůžete předcházet negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

### **Informace týkající se životního prostředí**

Výrobek je zabalen pouze v nezbytném obalu pro jeho ochranu. Snahou naší firmy je, aby byl obalový materiál snadno rozdělitelný na tři materiály: lepenku (krabice), polystyrén (ochranné balení) a polyethylen (sáčky, ochranné fólie z lehčeného plastu). Výrobek se skládá z materiálů, které lze recyklovat a znovu použít v případě demontáže odbornou firmou. Dodržujte prosím místní předpisy týkající se likvidace obalových materiálů, vybitých baterií a starého zařízení.

Na nahrávání a přehrávání materiálů může být vyžadován souhlas. Viz Zákon o Copyrightu Act 1956 a Zákon na ochranu umělců Sk 1958-1972.

## Umístění ovládacích prvků

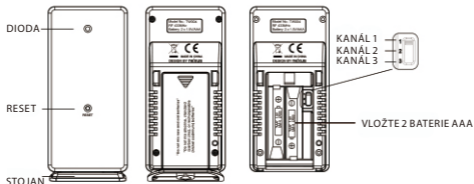
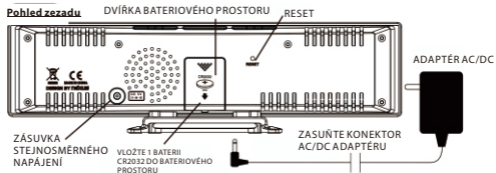
### Pohled zepředu



### Pohled shora



### Pohled zezadu



### SNÍMAČ VENKOVNÍ TEPLoty

**CZECH**

### **Připojení k napájení**

Připojte napájecí adaptér k domovní elektrické zásuvce a poté připojte konektor DC ke zdířce v pravém spodním rohu na zadní straně přístroje. Přístroj je nyní připraven k provozu. Stiskem tlačítka RADIO/SLEEP přejdete do režimu poslechu rozhlasového vysílání. Stiskem tlačítka „snooze“ se přístroj přepíná do pohotovostního režimu se zobrazením času.

### **Vložení záložní baterie**

Radiobudík vyžaduje jednu novou baterii velikosti CR2032 (není součástí dodávky), která zajistí záložní napájení v případě dočasného výpadku napájení ze sítě.

1. Položte přístroj čelní stranou na rovnou a měkkou plochu.
2. Vysuňte a sejměte kryt bateriového prostoru na zadní straně přístroje.
3. Vložte jednu novou baterii CR2032 (není součástí dodávky) do bateriového prostoru. Dodržte správnou polaritu („+“ a „-“).
4. Zasuňte a zavřete kryt bateriového prostoru.

Dojde-li k výpadku síťového napájení, záložní baterie udržuje čas a všechna nastavení přístroje.

### **Instalace snímače venkovní teploty**

Položte radiobudík a bezdrátový venkovní vysílač vedle sebe. Vysuňte kryt bateriového prostoru na zadní straně bezdrátového venkovního vysílače a do bateriového prostoru vložte 2 alkalické baterie AAA (nejsou součástí dodávky). Nasadte zpět kryt bateriového prostoru.

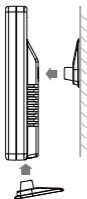
Zkontrolujte, zda je volič kanálu nastaven na polohy 1 (v poloze nahoře). Dodaný venkovní vysílač pracuje pouze s kanálem 1.

Vaše meteorologická stanice obdrží za několik sekund datový signál z venkovního vysílače. Poté venkovní vysílač umístěte ven na suché místo ve stínu.

### **Poznámky:**

Pamatujte, že snímač venkovní teploty přenáší signál na vzdálenost 60 metrů otevřeným prostorem bez překážek. Skutečná přenosová vzdálenost se bude měnit podle toho, zda v cestě signálu stojí překážky. Každá překážka (střecha, stěny, podlahy, stropy, husté stromy atd.) zkracuje účinný dosah signálu na polovinu.





Zasuňte držák do spodní strany venkovního vysílače, pokud jej budete umísťovat na podložku, nebo do zadní strany vysílače v případě nástěnné montáže.

### Nastavení času a odložení buzení

1. Stiskněte a přidržte tlačítko **SET**, dokud na displeji nezačnou blikat čtyři číslice hodin. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte hodinu. Stisknutím a přidržením tlačítka ▲ nebo ▼ lze hodnotami procházet zrychleně.
2. Stiskněte znovu tlačítko **SET**. Začnou blikat číslice hodnoty minut. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte minuty. Stisknutím a přidržením tlačítka ▲ nebo ▼ lze hodnotami procházet zrychleně.
3. Stiskněte znovu tlačítko **SET**. Začne blikat hodnota „05“. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte dobu odložení buzení (od 5 do 60 minut).
4. Dalším stisknutím tlačítka **SET** nastavení dokončíte. Nebude-li kdykoli během nastavování přibližně 10 sekund stisknuto žádné tlačítko, přístroj režim nastavení ukončí.

**Poznámka:** Čas se zobrazuje v 24hodinovém formátu.

### Nastavení budíku

1. V režimu zobrazení hodin stiskněte a přidržte tlačítko **AL 1.2**, dokud na displeji nezačne blikat **A1** a čtyři číslice. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte požadovanou hodinu. Stisknutím a přidržením tlačítka ▲ nebo ▼ lze hodnotami procházet zrychleně.
2. Stiskněte znovu tlačítko **AL 1.2**. Začne blikat **A1** a číslice hodnoty minut. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte požadovanou hodnotu minut. Stisknutím a přidržením tlačítka ▲ nebo ▼ lze hodnotami procházet zrychleně.

3. Stiskněte znovu tlačítko **AL 1.2**. Začne blikat **A1** a „**bu**“ (bzučák). Stisknutím tlačítka nebo se volí zdroj alarmu z možností „**bu**“ a „**rd**“.

**bu** = buzení bzučákem

**rd** = buzení rádiem

4. Dalším stiskem tlačítka **AL 1.2** na displeji začne blikat **A2** a číslice hodin. Nastavení budíku 2 dokončíte zopakováním kroků 1 až 3 uvedených výše.

**Po dokončení výše uvedeného postupu alarm zapněte nebo vypněte podle následujících pokynů.**

1. Jedním stiskem tlačítka **AL 1.2** se zapne budík 1. Na displeji se zobrazí **A1**.
2. Dalším stiskem tohoto tlačítka se zapne budík 2. Na displeji se zobrazí **A2**.
3. Dalším stiskem tohoto tlačítka se zapínají oba budíky. Na displeji se zobrazí oba indikátory **A1** a **A2**.
4. Dalším stiskem se oba budíky vypínají (indikátory **A1** a **A2** zmizí).


**Poznámka:**

- a. Nastavení budíku je aktivní pouze tehdy, když se na displeji zobrazí symbol **A1** nebo **AL2**. Po nastavení nezapomeňte příslušný budík aktivovat.
- b. Pokud používáte budík, dbejte, aby byl přístroj připojen k napájecímu adaptéru. Dojde-li k výpadku síťového napájení, zkontrolujte nastavení budíku, nebo nastavení zopakujte.

**Ztišení zvuku budíku**

Když zní budík 1 nebo 2, bliká indikátor příslušného budíku. Jedním stisknutím tlačítka **AL 1.2** lze budík zastavit a resetovat jej tak, aby znovu zazněl následujícího dne. Poté na displeji zůstanou zobrazeny indikátory **A1** a/nebo **A2**.

**Zapnutí funkce odložení (výchozí doba odložení je 5 minut)**

Když zní budík, jedním stisknutím tlačítka **zz**  se budík ztiší a znovu zazní po uplynutí nastavené doby odložení.

**Poznámka:** Pokud se během doby, kdy zní první budík, nebo je první budík v režimu odložení, aktivuje druhý budík, bude mít prioritu druhý budík (první budík bude nastaven tak, aby znovu zazněl následujícího dne).

### Poslech rozhlasového vysílání

Před zahájením poslechu rozhlasového vysílání zcela vysuňte prutovou anténu FM, nebo přístroj přesuňte k oknu, abyste dosáhli nejlepšího možného příjmu vysílání v pásmu FM. Pokud není příjem FM kvalitní, pokuste se upravit směr antény. Anténu neodpojujte, neupravujte ani nepřipojujte k dalším anténám.

1. Jedním stiskem tlačítka **RADIO/SLEEP** přístroj zobrazí indikátor „**ON**“, naladěnou frekvenci a začne přehrávat rozhlasové vysílání.
2. Krátkým stiskem tlačítka **▲ / ▼** lze rozhlasové stanice ladit s krokem po 0,1 MHz. Stisknutím a přidržením tlačítka **▲ / ▼** je možné automaticky vyhledat dostupnou stanici.
3. Chcete-li upravit hlasitost, stiskněte jednou tlačítko **VOL**. Na displeji se zobrazí „**L10**“. Stisknutím tlačítka **▲ / ▼** upravíte hlasitost od **L00** (minimum) do **L15** (maximum).
4. Stisknutím tlačítka **z z •** rádio vypnete.

**Poznámka:** Rádio umístěte mimo dosah zářivek nebo jiných elektronických zařízení, které mohou rušit příjem rozhlasového vysílání.

### Přednastavení rozhlasových stanic FM

Do radiobudíku je možné uložit až 10 předvolených stanic. Tato funkce vám umožňuje uložit do paměti vaše oblíbené stanice a rychle je naladit.

1. Zapněte rádio a naladte rozhlasovou stanici, kterou chcete uložit do paměti.
2. Stiskněte a přidržte tlačítko **SET**, dokud nezačne blikat „**P01**“. Jedním stisknutím tlačítka **SET** stanici uložíte do pozice 01 v paměti.
3. Stisknutím tlačítka nebo vyberte další stanici, kterou chcete uložit do paměti. Poté stiskněte a přidržte tlačítko **SET**, dokud nezačne blikat „**P01**“. Stisknutím tlačítka **▲ / ▼** upravte číslo předvolby pro uložení stanice. Poté nastavení uložte stisknutím tlačítka **SET**.
4. Pro uložení další stanice zopakujte kroky 1 až 3.
5. Chcete-li naladit uloženou stanici, stačí kdykoli jednou stisknout tlačítko **SET**, když je zapnuto rádio.
6. Pokud chcete uloženou stanici změnit, naladte jinou stanici a zopakujte kroky 1 až 4. Tímto postupem se přeíše původní nastavení.

**Poznámka:** Předvolená stanice se může ztratit, pokud přístroj odpojíte od napájecího zdroje a není vložena záložní baterie. Dojde-li k výpadku napájení, zkontrolujte přednastavené stanice.

## Spánek

1. V režimu **RADIO** stiskem a přidržením tlačítka **RADIO/SLEEP** přejdete do režimu spánku. Na displeji se zobrazí indikátor **SL** a na displeji začne blikat doba přechodu do režimu spánku „05“ (5 minut).
2. Opakovaným stisknutím tlačítka **RADIO/SLEEP** podle potřeby nastavte časovač vypnutí na 5, 10, 15, 30, 45, 60, 75, 90 nebo OFF (Vypnuto).
3. Jakmile se na displeji znovu zobrazí čas, jedním stiskem a přidržením tlačítka **RADIO/SLEEP** je možné zobrazit zbývající dobu do aktivace režimu spánku.
4. Rádio bude hrát po naprogramovanou dobu a poté se vypne.
5. Chcete-li rádio vypnout před uplynutím nastavené doby režimu spánku, stiskněte jednou tlačítko **Zz • ☞**.

## Stmívač (nastavení intenzity podsvícení displeje)

Stisknutím tlačítka **Zz • ☞** lze nastavit jas podsvícení displeje LCD (Hi/Lo/Off) (Vysoká/nízká/vypnuto). To je možné provést pouze při použití adaptéru.

## Vnitřní a venkovní teplota

Přístroj zjišťuje vnitřní teplotu a automaticky ji při zapnutí zobrazí na displeji. Mezitím bude automaticky zjišťovat venkovní teplotu. Jakmile přístroj obdrží signál s venkovní teplotou (musí být v dosahu venkovního vysílače – až 60 metrů bez překážek), zobrazí ji na displeji.

Pokud se místo hodnoty venkovní teploty zobrazí „—“, došlo buď k přerušení nebo ztrátě bezdrátového přenosu. Pokuste se provést následující kroky.

1. V režimu zobrazení hodin stiskněte a přidržte tlačítko **▲** na meteorologické stanici. Na displeji začne blikat „-“ a zahájí se vyhledávání signálu venkovního snímače.
2. Poté stiskněte tlačítko **RESET** na venkovním vysílači.
3. Pokud dochází k výpadkům zobrazení venkovní teploty opakovaně, zkuste venkovní snímač přesunout na jiné místo, kde je možné dosáhnout bezproblémového přenosu dat.

**Technické údaje**

Doba trvání budíku	1 hodina
Doba trvání odložení	5 až 60 minut
Výchozí nastavení:	
Čas	0:00
Budík 1 a 2	6:00
Doba trvání odložení	05 (5 minut)
Vnitřní teplota Rozsah	0 °C až +50 °C
Venkovní teplota Rozsah	-50 °C až +70 °C
Zobrazení hodnoty mimo rozsah	Teplota: HH.H/ LL.L
Interval aktualizace venkovní teploty	1 minuta
Rozlišení teploty	1 °C
Přenosová frekvence	433 MHz
Dosah	Až 60 metrů (otevřený prostor bez překážek)

**Řešení potíží**

1. Šum při poslechu rozhlasové stanice FM
  - a. Zkuste přístroj přesunout k oknu nebo upravte polohu antény, abyste dosáhli kvalitnějšího příjmu.
  - b. Naladte k poslechu jinou stanici.
  - c. Jestliže problém přetrvává, obraťte se na místní servisní středisko.
2. Nezobrazuje se venkovní teplota.
  - a. Podle pokynů uvedených v návodu k obsluze zkontrolujte snímač venkovní teploty nebo resetujte přístroj.
  - b. Jestliže problém přetrvává, obraťte se na místní servisní středisko.



## DŮLEŽITÉ UPOZORNENIA

K dosiahnutiu Vašej najvyššej spokojnosti a radosti z používania nášeho produktu, prečítajte si prosím najskôr podrobne tento návod a zoznámte sa s jeho funkciami pred tým, ako ho začnete používať. To Vám zaistí roky bezproblémového výkonu produktu a pôžitok z hudby.

- Tieto bezpečnostné a prevádzkové pokyny uchovajte pre budúce použitia.
- Prístroj nesmie byť vystavený vode a umiestnený vo vlhkom prostredí (napr. v kúpeľni).
- Výrobok nesmie byť umiestnený:
  - na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu alebo v blízkosti kúrenia.
  - na iných stereofónnych zariadeniach, ktoré vyžiarujú príliš tepla
  - na miestach, kde by bolo obmedzené ochladovanie prístroja pomocou jeho ventilátoru alebo v prašnom prostredí
  - vo vlhkých a mokrych priestoroch.
  - v blízkosti zapálených sviečok alebo iných zdrojoch otvoreného ohňa.
- Výrobok používajte iba podľa pokynov v tejto príručke.
- Cez USB prepojujte priamo, alebo použite USB-predlžovací kábel, ktorý nieje duší ako 25 cm.

Z bezpečnostných dôvodov neodstraňujte žiadne kryty ani sa nepokúšajte získať prístup k vnútrajšku výrobku. Nepokúšajte sa odstrániť skrutky alebo otvárať kryt jednotky. Servis produktu a všetky opravy vždy zverte autorizovanému servisu a jeho kvalifikovanému personálu.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Prečítajte si pozorne – pred uvedením prístroja do prevádzky si prečítajte všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny a návod k použitiu.
2. Schovajte si návod k obsluhu - tento návod k obsluhu uschovajte pre budúce použitie.
3. Dbajte na varovania – všetky varovania na produkte a v návode k použitiu je treba dodržiavať
4. Postupujte podľa pokynov – pokyny pre prevádzku a bezpečnostné pokyny je treba dodržiavať.
5. Inštalácia – instalujte výrobok v súlade s pokynmi výrobcu.
6. Napájacie zdroje – tento produkt napájajte iba zo zdroja zdroje, ktorý je uvedený na napájacom kabely. Ak si nieste istí, aký typ napájania

máte doma, obráťte sa na svojho predajca výrobkov alebo na miestnu energetickú spoločnosť.

7. Uzemnenie a polarizácia – výrobok nemusí byť uzemnený. Uistite sa, že zástrčka napájacieho káblu je presne zasunutá do elektrickej zásuvky alebo do predlžovacieho káblu tak, aby bolo zamedzené vzniku prechodného odporu a tým pádom možného rizika vzniku požiaru. Ak používate predlžovací napájací kábel alebo neoriginálny napájací kábel od iného výrobcu, než ktorý je dodávaný ako súčasť balenia s výrobkom, musí byť tento neoriginálny kábel vybavený príslušnými kontaktmi pre prepojenie s výrobkom a musí mať bezpečnostné schválenie pre použitie v danej zemi.
8. Ochrana napájacieho káblu – napájacie káble by mali byť vedené tak, aby neboli pretrhnuté, otočené okolo predmetov okolo nich alebo proti nim, po napájacom kábly nie je doporučené chodiť. Pred týmito nežiaducimi vplyvmi chráňte hlavne konektory káblov k zapojeniu do zásuvky a pre napojenie s produktom.
9. Preťaženie – nepreťažujte elektrické zásuvky, predlžovacie káble či viacnásobné zásuvky, následkom takéhoto preťažovania je zvýšené riziko požiaru či úrazu elektrickým prúdom.
10. Vetranie – výrobok musí byť umiestnený na vetrané miesto. Nepokladajte výrobok na posteľ, pohovku alebo iný podobný povrch. Nezakrývajte výrobok vecmi, ako obrusmi, novinami apod.
11. Teplota – tento produkt by nemal byť umiestnený v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, regulátory tepla, pece, zosilovače a iné zariadenia, ktoré produkujú teplo. Na prístroje nesmie byť umiestnený žiadny zdroj otvoreného ohňa, napr. zapálenej sviečky.
12. Voda a vlhkosť – pre zníženie rizika požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte výrobok kvapkajúcej, striekajúcej alebo tečúcej vode a nadmernej vlhkosti, napr. v sauni či kúpeľni. Nepoužívajte tento výrobok v blízkosti vody napríklad pri vani, umývadle, dreze, vo vlhkej pivnici, v blízkosti bazénu apod.
13. Vniknutie predmetov a tekutín – nikdy nevkładajte akékoľvek cudzie predmety do otvorov výrobku, mohli by sa dotknúť miest pod vysokým napätím alebo by mohli spôsobiť skrat, čo môže viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Nikdy nelejte akúkoľvek tekutinu akéhokolvek druhu na výrobok alebo do výrobku. Neumiestňujte akýkoľvek predmet obsahujúci tekutinu na povrch výrobku (napr. váza, pohár s vodou apod.).
14. Čistenie – pred čistením odpojte výrobok z elektrickej zásuvky. Prach z prístroja odstraňujte suchou handričkou. Ak chcete používať aerosolové čistiace spreje, nestriekajte pramo na výrobok; naneste čistiaci prostriedok na handričku a následne aplikujte. Dávajte pozor, aby nedošlo k poškodeniu hracej jednotky.



15. Príslušenstvo – nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo, ktoré nieje doporučené výrobcom produktu, neoriginálne príslušenstvo môže ohroziť bezpečné používanie a funkciu výrobku.
16. Umiestnenie – neumiestňujte výrobok na nestabilný vozík, stojan, trojnožku konzolu alebo stolík. Výrobok môže spadnúť s spôsobiť vážne zranenia deťom či dospelým a môže dojsť k vážnemu poškodeniu výrobku. Používajte iba so stabilným vozíkom, stojanom, trojnožkou, držiakom či na stole, alebo zariadením doporučeným výrobcom alebo predávaným spolu s výrobkom. Ak je nutná akákoľvek montáž výrobku, riadte sa pokynmi výrobcu a používajte iba montážne príslušenstvo doporučené výrobcom.
17. Manipulácia s výrobkom – pri premiestňovaní produktu na vozíku je nutné dodržiavať opatrnosť. Prudká zmena smeru, prudké zastavenie, vysoká rýchlosť alebo nerovný povrch môžu spôsobiť prevrátenie vozíku a tým aj prípadné poškodenie produktu.
18. Obdobie nepoužívania – ak nieje zariadenie dlhší čas používané, musí byť napájací kábel prístroja odpojený z elektrickej zásuvky. Odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky počas búrky.
19. Servis – nepokúšajte sa o servis alebo opravu tohoto prístroja svojvoľne, otvorenie alebo odstránenie krytov prístroja vás môže vystaviť nebezpečeniu úrazu elektrickým prúdom alebo inému nebezpečeniu. Všetky opravy prístroja zverte kvalifikovanému servisnému personálu autorizovaného servisu.
20. Prosím, ak nieje v prevádzke, odpojte napájací kábel z hlavného zdroja energie, alebo z elektrickej zásuvky. Vo chvíli, keď je napájací kábel zapojený do zdroja elektrickej energie, je systém v pohotovostnom režime, to znamená, že prístroj nieje úplne vypnutý a prúdi do neho elektrická energia.
21. Náhradné diely – ak sú potrebné náhradné diely, uistite sa, že servisný technik použil náhradné diely, ktoré sú špecifikované výrobcom alebo majú rovnaké vlastnosti ako originálne diely. Neoprávnená výmena môže viesť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo spôsobiť iné nebezpečie.
22. Sieťové poistky – pre trvalú ochranu proti požiaru, používajte iba správny typ poistiek. Správna špecifikácia poistiek je pre každý rozsah napätia označená na výrobku.
23. Nezvyšujte príliš hlasitosť pri počúvaní pasáží s veľmi nízkou úrovňou hlasitosti alebo pri náhlej úplnej absencii zvuku. Ak tak učiníte, môže vo chvíli opätovného zvýšenia úrovne hlasitosti prehrávanej pasáže dojsť k poškodeniu reproduktorov.

24. Ak chcete prístroj úplne odpojiť od napájania, musíte odpojiť napájací kábel od prístroja alebo z elektrickej zásuvky. Elektrická zásuvka alebo vstup pre napájací kábel k výrobku musia zostať voľne prístupné po celý čas používania prístroja v prevádzke.
25. Je vhodné umiestniť produkt do blízkosti elektrickej zásuvky alebo predlžovačky, ktoré by mali byť ľahko prístupné.
26. Najvyššia teplota prostredia vhodná pre tento výrobok je 35 ° C.
27. ESD tip – Ak dojde k vyresetovaniu prístroja alebo nieje obnovená jeho prevádzka z dôvodu elektrostatického výboja, je potreba výrobok vypnúť, odpojiť napájací kábel a potom ho znovu pripojiť, prípadne presunúť na iné miesto.
28. Batérie
  1. Batérie nesmú byť vystavené nadmernému teplu, ako napríklad pôsobeniu priameho slnečného svetla, ohňa a podobne.
  2. Používané batérie by mali byť vhodné pre ekologickú likvidáciu batérií.
  3. UPOZORNENIE pre používanie batérií – proti zamedzeniu úniku elektrolytu z batérie, ktorý môže spôsobiť poranenie, poškodenie majetku alebo prístroja:
    - Všetky batérie nainštalujte správne, + a – ako je vyznačené na prístroji.
    - Nekombinujte batérie (staré a nové alebo uhľikové a alkalické apod.)
    - Pokiaľ nebudete prístroj dlhší čas používať, vyťahnite ich z prístroja.

## **VAROVANIE**

Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osobami bez patričných skúseností a vedomostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že si so spotrebičom nebudú hrať.

1. Prístroj nesmie byť vystavený tečúcej, kvapkajúcej či striekajúcej vode. Predmety naplnené kvapalinou, ako sú napr. vázy, nesmú byť umiestnené na prístroji.
2. Aby nedošlo k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, neumiestňujte toto zariadenie na horúcich miestach, nevystavujte ho dažďu, vlhkosti alebo prachu.
3. Neumiestňujte tento prístroj v blízkosti akýchkoľvek zdrojov vody, napr. kohútiky, vane, pračky alebo bazény. Uistite sa, že je prístroj umiestnený na suchom, stabilnom povrchu.

4. Neumiestňujte tento prístroj v blízkosti silného magnetického pola.
5. Nepokladajte prístroj na zosilovače alebo prímače.
6. Neumiestňujte tento prístroj do vlhkého prostredia, vlhkosť bude mať vplyv na životnosť elektrických komponentov.
7. Ak systém bezprostredne premiestnite z chladného do teplého prostredia, alebo ak je umiestnený vo veľmi vlhkom prostredí, môže dôjsť ku kondenzácii vlhkosti vo vnútri prehrávača. Ak k tomu dôjde, systém môže byť poškodený a nebude fungovať správne. Prosím, nechajte systém zapnutý približne na hodinu, dokiaľ sa vlhkosť nevyparí.
8. Nečistite jednotku chemickými rozpúšťadlami, tie môžu poškodiť povrch zariadenia. Prístroj otrite čistou, suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.
9. Pri odpojení napájacieho káblu zo zásuvky, ťahajte priamo za zástrčku, nikdy nie za kábel.
10. Ak je prístroj zapnutý v blízkosti vášho televízoru, môže vplyvom pôsobenia elektromagnetických vln dojsť k ovplyvneniu funkčnosti oboch zariadení. Na televíznej obrazovke sa môžu objaviť čiary, rozpadáť sa obraz, môže byť ovplyvnený zvuk televízoru aj prístroja, prípadne môže byť ak televízor, tak prístroj úplne nefunkčný. Tomu zamedzíte umiestnením prístroja v dostatočnej vzdialenosti od televízora.

## POZNÁMKA



Tento výrobok je v zhode s požiadavkami Európskeho spoločenstva na rádiové rušenie.



Naše produkty sú navrhnuté a vyrobené z vysoko kvalitných materiálov a komponentov, ktoré sú recyklovateľné a opäť použiteľné.



Ak je tento symbol preškrtnutého kontajneru uvedený na výrobku, znamená to, že výrobok podlieha smernici EU 2002/96/ES. Informujte sa prosím na miestny systém zberu triedeného odpadu pre elektrické a elektronické výrobky. Prosím riadte sa miestnymi pravidlami a nelikvidujte staré produkty spolu s bežným komunálnym odpadom. Správnou likvidáciou starého výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.



Výrobok obsahuje batérie podliehajúce smernici EU 2006/66/EC, ktoré nieje možné vyhadzovať do bežného domového odpadu. Informujte sa prosím o miestnych pravidlách zberu batérií, pretože správnu likvidáciou pomôžete predchádzať negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

### **Informácie týkajúce sa životného prostredia**

Výrobok je zabalený len v nezbytnom obale pre jeho ochranu. Snahou našej firmy je, aby bol obalový materiál jednoducho rozdeliteľný na tri materiály: lepenku (krabica), polystyrén (ochranné balenie) a polyetylen (sáčiky, ochranné fólie z odľahčeného plastu). Výrobok sa skladá z materiálov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť v prípade demontáže odbornou firmou. Dodržujte prosím miestne predpisy týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého zariadenia. Na nahrávanie a prehrávanie materiálov môže byť vyžadovaný súhlas. Viz Zákon o Copyrightu Act 1956 a Zákon na ochranu umelcov Sk 1958-1972.

**Umiestnenie ovládacích prvkov**

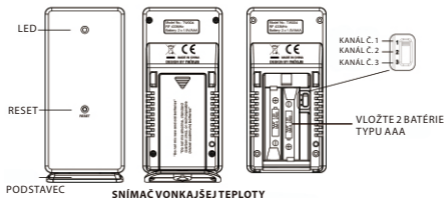
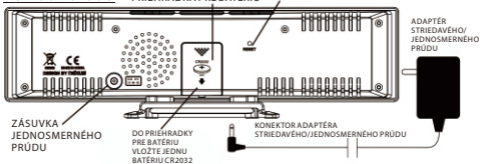
**Pohľad spredu**



**Pohľad zhora**



**Pohľad zozadu**



**SLOVAK**

**Nastavenie napájania**

Zapojte adaptér striedavého/jednosmerného prúdu do elektrickej zásuvky vo vašej domácnosti a potom pripojte konektor pre jednosmerný prúd k zadnej strane jednotky, vpravo dole. Jednotka je pripravená na použitie.

Stlačením tlačidla RADIO/SLEEP vstúpите do režimu rádia, stlačením tlačidla odloženia budenia prepnete jednotku do pohotovostného režimu so zobrazením času.

**Inštalácia záložnej batérie**

Hodiny vyžadujú jednu novú batériu typu CR2032 (nie je súčasťou balenia), ktorá predstavuje záložný zdroj napájania v prípade dočasného výpadku dodávky elektrického prúdu.

1. Položte hodiny prednou stranou nadol na plochý a mäkký povrch.
2. Vysuňte a odstráňte kryt priehradky pre batériu na zadnej strane jednotky.
3. Vložte jednu batériu typu CR2032 (nie je súčasťou balenia) do priehradky pre batériu tak, aby bola správne orientovaná z hľadiska polarít (značky + a -).
4. Nasunutím znovu nasadte kryt batérie.

V prípade prerušenia dodávky striedavého prúdu záložná batéria zaisťuje fungovanie hodín a uchovanie nastavení jednotky.

**Inštalácia snímača vonkajšej teploty**

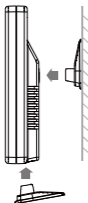
Rádio a bezdrôtový exteriérový vysielač položte vedľa seba.

Vysunutím otvoríte kryt priehradky pre batériu na spodnej strane bezdrôtového exteriérového vysielača, potom do priehradky vložte dve alkalické batérie AAA (nie sú súčasťou dodávky). Nasadte kryt priehradky pre batériu naspäť.

Skontrolujte, či je kanálový volič nastavený do polohy 1 (horná pozícia). Priložený exteriérový vysielač funguje len s kanálom 1. Vaša meteorologická stanica prijme dátový signál z exteriérového vysielača v priebehu niekoľkých sekúnd. Potom umiestnite exteriérový vysielač na suché a tienené miesto v exteriéri.

**Poznámky:**

Pripomínáme, že dosah exteriérového snímača v otvorenom priestore bez prekážok je 60 metrov. Skutočný dosah sa bude líšiť v závislosti od prekážok v smere šírenia signálu. Každá prekážka (strecha, steny, podlažia, stropy, hrubé stromy atď.) redukuje účinný dosah signálu o polovicu.



Pripojte držiak na spodnú stranu exteriérového vysielča, ak chcete vysieláč umiestniť na vodorovnú plochu, alebo ho pripojte na zadnú stranu vysielča, ak chcete vysieláč pripevniť na stenu.

#### Nastavenie času a odloženia budenia

1. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo **SET**. Číslice pre nastavenie hodiny sa rozblíkajú. Stláčaním tlačidla ▲ alebo tlačidla ▼ nastavte hodinu. Stlačením a podržaním tlačidla ▲ alebo tlačidla ▼ môžete nastavovanie zrýchliť.
2. Znova stlačte tlačidlo **SET**. Číslice pre nastavenie minúty sa rozblíkajú. Stláčaním tlačidla ▲ alebo tlačidla ▼ nastavte minútu. Stlačením a podržaním tlačidla ▲ alebo tlačidla ▼ môžete nastavovanie zrýchliť.
3. Znova stlačte tlačidlo **SET**. Rozblíkajú sa **05**. Stláčaním tlačidla ▲ alebo tlačidla ▼ nastavte trvanie odloženia budenia (od 5 do 60 minút).
4. Opätovným stlačením tlačidla **SET** dokončíte nastavovanie. Ak počas nastavovania približne 10 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, režim nastavovania sa vypne.

**Poznámka:** Čas sa zobrazuje v 24-hodinovom formáte.

#### Nastavenie budíka

1. V režime nastavenia hodín stlačte a podržte tlačidlo **AL 1/2**. Na displeji sa rozblíkajú **A1** a číslice pre nastavenie hodiny. Stláčaním tlačidla ▲ alebo tlačidla ▼ nastavte požadovanú hodinu. Stlačením a podržaním tlačidla ▲ alebo tlačidla ▼ môžete nastavovanie zrýchliť.
2. Znova stlačte tlačidlo **AL 1/2**. Na displeji sa rozblíkajú **A1** a číslice pre nastavenie minúty. Stláčaním tlačidla ▲ alebo tlačidla ▼ nastavte požadované minúty. Stlačením a podržaním tlačidla ▲ alebo tlačidla ▼ môžete nastavovanie zrýchliť.

3. Znova stlačte tlačidlo **AL 1/2**. Na displeji sa rozblíkajú **A1** a **bu** (zvonenie budíka). Stlačením tlačidla **▲** alebo tlačidla **▼** nastavte zdroj budíka na **bu** alebo **rd**.  
**bu** = prebúdzanie zvoniacim budíkom  
**rd** = prebúdzanie rádiom
4. Znova stlačte tlačidlo **AL 1/2**. Na displeji sa rozblíkajú **A2** a číslice pre nastavenie hodiny. Pre dokončenie nastavenia budíka 2 postupujte podľa krokov 1 – 3 uvedených vyššie.

### **Zapnutie alebo vypnutie budíka po dokončení krokov uvedených vyššie**

1. Ak chcete aktivovať budík č. 1, jedenkrát stlačte tlačidlo **AL 1/2**. Zobrazí sa **A1**.
2. Ak chcete aktivovať budík č. 2, znova stlačte toto tlačidlo. Zobrazí sa **A2**.
3. Ak chcete aktivovať budík č. 1 aj budík č. 2, ešte raz stlačte toto tlačidlo. Na displeji sa zobrazia **A1** a **A2**.
4. Ak chcete oba budíky deaktivovať, znova stlačte toto tlačidlo (indikátory **A1** a **A2** sa prestanú zobrazovať).


### **Poznámka:**

- a. Nastavenia budíka budú fungovať len vtedy, ak sa na displeji zobrazuje symbol **A1** alebo **A2**. Po nastavení času nezabudnite príslušný budík aktivovať.
- b. Uistite sa, že jednotka je pripojená pomocou adaptéra počas používania budíka. V prípade výpadku napájania skontrolujte a prípadne nastavte budík.

### **Zastavenie zvonenia budíka**

Keď sa rozozvučí budík č. 1 alebo budík č. 2, bliká príslušná ikona budíka. Stlačením tlačidla **AL 1/2** budík vypnete a nastavíte ho na budenie na nasledujúci deň. Ikona **A1** a/alebo ikona **A2** sa budú naďalej zobrazovať na displeji.

### **Aktivovanie odloženia budenia (predvolené odloženie budenia je 5 minút)**

Keď sa rozozvučí budík, stlačte tlačidlo **Zz** . Budík sa stíši a znova sa rozozvučí po uplynutí nastaveného času odloženia budenia.

**Poznámka:** Ak sa druhý budík aktivuje v čase, keď znie prvý budík alebo keď je prvý budík odložený, tento druhý budík má prednosť pred prvým budíkom (prvý budík sa nastaví na budenie na nasledujúci deň).



### Používanie rádia FM

Predtým, ako začnete počúvať rádio, umiestnite jednotku k oknu a vytiahnite anténu FM, aby ste zabezpečili lepší príjem signálu FM. Ak príjem nie je dobrý, skúste zmeniť smerovanie antény.

Neoddeľujte ju, nemeňte ju ani ju nepripájajte k iným anténam.

1. Rádio zapnete stlačením tlačidla **RADIO/SLEEP**. Jednotka spustí prehrávanie rádia po tom, ako sa na displeji zobrazí **ON** a zobrazí aj informáciu o frekvencii.
2. Krátkym stláčaním tlačidla **▲ / ▼** môžete naladiť stanice krom za krokom po 0,1 MHz. Ak chcete automaticky vyhľadať dostupnú stanicu, stlačte a podržte tlačidlo **▲ / ▼**.
3. Ak chcete upraviť hlasitosť, stlačte tlačidlo **VOL**. Na displeji sa zobrazí hodnota **L10**. Stláčaním tlačidla **▲ / ▼** môžete nastaviť hlasitosť od úrovne **L00** (minimum) až po úroveň **L15** (maximum).
4. Ak chcete vypnúť rádio, stlačte tlačidlo **z z**.

**Poznámka:** Rádio umiestnite v dostatočnej vzdialenosti od fluorescenčných lúčových trubíc alebo iných elektronických zariadení, ktoré môžu spôsobovať interferenciu.

### Prednastavenie rádia FM

V tomto rádiu si môžete uložiť až 10 prednastavených staníc. Táto pamäť umožňuje vopred nastaviť obľúbené stanice a rýchlo k nim získať prístup.


1. Zapnite rádio a vyberte rozhlasovú stanicu, ktorú chcete uložiť do pamäte.
2. Stlačte a podržte tlačidlo **SET**. Na displeji sa rozblíkajú **P01**. Stlačením tlačidla **SET** uložte stanicu do pamäte ako zapamätanú stanicu č. 1.
3. Stláčaním tlačidla **▲** alebo tlačidla **▼** vyberte ďalšiu stanicu, ktorú chcete uložiť do pamäte. Potom stlačte a podržte **SET**. Na displeji sa rozblíkajú **P01**. Stláčaním tlačidla **▲ / ▼** nastavte číslo prednastavenej stanice, pod ktorým ju chcete uložiť, a stlačením tlačidla **SET** potvrdte prednastavenie stanice.
4. Ak chcete nastaviť ďalšiu prednastavenú stanicu, opakujte kroky č. 1 až 3.
5. Ak chcete prejsť na prednastavenú stanicu, v režime rádia jedenkrát stlačte tlačidlo **SET**.
6. Ak chcete upraviť prednastavenú stanicu, vyberte inú stanicu a opakujte kroky č. 1 až 4. Takto môžete prepísať pôvodné nastavenie.

**Poznámka:** Prednastavené stanice sa môžu stratiť, ak sa odpojí napájanie jednosmerným prúdom a nie je nainštalované napájanie záložnou batériou. Preto skontrolujte prednastavené stanice, ak jednotku odpojíte od napájania.

### Spánok

1. V režime **RADIO** stlačením a podržaním tlačidla **RADIO/SLEEP** prejdite do režimu uloženia na spánok. Na displeji sa rozblíkajú **SL** a ikona času do uloženia na spánok **05** (5 minút).
2. Znovu stlačte tlačidlo **RADIO/SLEEP** a podľa potreby upravte časovač uloženia na spánok na 5, 10, 15, 30, 45, 60, 75, 90 minút alebo na hodnotu OFF (Vypnuté).
3. Keď sa na displeji znova začne zobrazovať čas a chcete zistiť, koľko času zostáva do uloženia na spánok, stlačte a podržte tlačidlo **RADIO/SLEEP**.
4. Rádio bude hrať až do dosiahnutia naprogramovaného času uloženia na spánok a potom sa vypne.
5. Ak chcete vypnúť rádio ešte pred uplynutím času uloženia na spánok, stlačte tlačidlo .

### Stmievateľ (prispôsobenie podsvietenia displeja)

Jednoduchým stláčaním tlačidla **z z**  môžete nastaviť jas podsvietenia LCD displeja (Hi (vysoký) / Lo (nízky) / Off (vypnutý)). Toto je možné vykonávať len ak používate adaptér.

### Vonkajšia a vnútorná teplota

Jednotka dokáže detegovať vnútornú teplotu a automaticky ju zobrazí na displeji po zapnutí. Zároveň začne vyhľadávať signál pre vonkajšiu teplotu, a zobrazí ju na displeji, keď tento signál prijme a nachádza sa v pracovnej vzdialenosti (do 60 metrov bez prekážok). Keď sa namiesto teploty v exteriéri zobrazuje hodnota —, bezdrôtový prenos je prerušený alebo nefunguje. Skúste vykonať nasledovné kroky.

1. V režime hodín stlačte a podržte tlačidlo **▲** meteorologickej stanice. Rozblíkajú sa indikátory -- a spustí sa vyhľadávanie signálu exteriérového vysielača.
2. Potom stlačte tlačidlo **RESET** exteriérového vysielača.
3. Ak budete aj naďalej zaznamenávať výpadky merania teploty v exteriéri, skúste presunúť exteriérový vysielač na iné miesto, ktoré vám zabezpečí bezproblémový prenos údajov o teplote.

**Špecifikácia**

Trvanie budenia	1 hodina
Trvanie odloženia budenia	5 až 60 minút
Predvolené nastavenia: -	
Čas	0:00
Budík č. 1 a č. 2	6:00
Trvanie odloženia budenia	05 (5 minút)
Vnútorňa teplota - rozsah °F)	0°C až +50 °C (+32 °F až +122
Vonkajšia teplota - rozsah °F)	-50 °C až 70 °C (-58 °F až +158
Zobrazenie mimo rozsahu	teplota: HH.H/ LL.L
Interval merania teploty v exteriéri	každú 1 minútu
Rozlíšenie teploty	1 °C
Prenosová frekvencia	433 Mhz
Prenosová vzdialenosť priestor bez prekážok)	až do 60 metrov (otvorený

**Riešenie problémov**

1. Šum na pozadí stanice rádia FM
  - a. Skúste zlepšiť príjem signálu tým, že umiestnite jednotku k oknu alebo upravíte smerovanie antény.
  - b. Naladte si na počúvanie inú stanicu.
  - c. Ak problém stále pretrváva, požiadajte o pomoc miestne servisné stredisko.
2. Nezobrazuje sa vonkajšia teplota.
  - a. Na základe pokynov v príručke skontrolujte exteriérový vysielač, alebo resetujte jednotku.
  - b. Ak problém stále pretrváva, požiadajte o pomoc miestne servisné stredisko.



**FONTOS MEGJEGYZÉSEK**

A legjobb élmény és teljesítmény eléréséhez, valamint a termék funkcióinak megismeréséhez figyelmesen olvassa el a jelen kézikönyvet a termék üzembe helyezése előtt. Így készüléke évekig a legjobb teljesítményt és zenei élményt nyújtja.

- Őrizze meg a jelen biztonsági és használati utasításokat későbbi felhasználás céljából.
- Ne tegye ki a készüléket párának vagy fröccsenésnek és nedves környezetnek (pl. fürdőszoba).
- Ne helyezze a készüléket a következő helyekre:
  - Közvetlen napfénynek kitett vagy fűtőtestekhez közeli helyek.
  - Túl sok hőt sugárzó sztereóberendezések teteje.
  - Szellőzést akadályozó hely vagy poros terület.
  - Folyamatosan rezgő helyek.
  - Magas páratartalmú vagy nedves helyek.
- Ne helyezze gyertyákhoz vagy más nyílt lánghoz közel.
- Csak a használati útmutató szerint üzemeltesse a készüléket.
- A készülék első bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően csatlakoztatta a tápadaptert.

Biztonsági okokból ne távolítsa el a burkolatot, és ne kíséreljen meg hozzáférni a készülék belsejéhez. A szervizelést bízza szakképzett szerelőre.

Ne próbálja meg eltávolítani a csavarokat vagy kinyitni a készülék házát; nem találhatóak benne szervizelhető alkatrészek. Az összes szervizelést bízza szakképzett szerelőre.

**BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

1. Olvassa el az utasításokat – A készülék üzembe helyezése előtt olvassa el az összes biztonsági és használati utasítást.
2. Őrizze meg az utasításokat – A biztonsági és használati utasításokat tartsa a készülékkel együtt későbbi felhasználás céljából.
3. Figyelmeztetések – A készüléken, valamint a használati utasításokban lévő összes figyelmeztetést be kell tartani.
4. Tartsa be az utasításokat – Tartsa be az összes használati utasítást.
5. Üzembe helyezés – A gyártó utasításai szerint helyezze üzembe a készüléket.
6. Áramforrások – A terméket csak olyan típusú áramforrásról szabad üzemeltetni, amely fel van tüntetve a tápkábel bemeneténél. Ha háztartásában nem található ilyen típusú áramforrás, forduljon a termékkereskedőhöz vagy a helyi energiaszolgáltatóhoz.

7. Földelés és polarizáció – A terméket nem szükséges földelni. A csatlakozó teljesen bele legyen dugva a hosszabbító kábel aljzatába, hogy a dugasz érintkezői ne látszódjanak ki. A termék egyes változatai polarizált, váltakozó vezetékcsatlakozójú tápkábelrel szereltek (olyan csatlakozó, amelynek egyik pengéje szélesebb, mint a másik). Az ilyen típusú csatlakozók csak egyféleképpen illeszthetők az aljzatba. Ez egy biztonsági funkció. Ha nem tudja teljesen beilleszteni a csatlakozót az aljzatba, próbálja meg megfordítani csatlakozót. Ha a csatlakozót így sem sikerül beilleszteni, forduljon villanyszerelőhöz az elavult aljzat cseréjét illetően. Ne iktassa ki a polarizált csatlakozó biztonsági funkcióját. Ha tápkábel-hosszabbító vagy egy nem a készülékhez mellékelt tápkábelt használ, ügyeljen arra, hogy a kábel megfelelő formájú csatlakozóval legyen felszerelve, és megfeleljen az adott országnak biztonsági előírásainak.
8. Tápkábel-védelem – A tápkábeleket úgy kell elvezetni, hogy azokra ne lépjenek rá, ne hurkolódjanak, ne csípjék be őket a rájuk helyezett tárgyak, illetve ne feszüljenek nekik. Fordítson különös figyelmet a kábelvégekre, dugaljakra és a termék csatlakozási pontjaira.
9. Túlterhelés – Ne terhelje túl a fali aljzatokat, a hosszabbító kábeleket és az elosztókat, mivel ezek tüzet vagy áramütést okozhatnak.
10. Szellőzés – A termék szellőzése legyen megfelelő. Ne helyezze a terméket ágyra, kanapéra vagy hasonló felületre. Ne takarja le a terméket olyan tárgyakkal, mint asztalterítő, újságpapír stb.
11. Hő – Ne helyezze a terméket hőforrások (pl. radiátorok, konvektorok, kályhák vagy egyéb berendezések, többek között erősítők) mellé. Ne helyezzen nyílt lángot (pl. meggyújtott gyertya) a készülékre.
12. Víz és nedvesség – A tűzveszély és az áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket esőnek, fröccsenésnek vagy túlzott nedvességnek (pl. szauna vagy fürdőszoba). Ne használja a készüléket víz közelében, mint például fürdőkád, mosdókagyló, mosogató, mosókonyha, úszómedence közelében és nyirkos pincében.
13. Tárgyak és folyadékok – Ne nyomjon be tárgyakat a készülék nyílásaiba, mivel azok hozzáérhetnek veszélyes feszültségpontokhoz vagy rövidzárlatot okozhatnak, és ez tüzhez vagy áramütéshez vezethet. Ne öntsön semmiféle folyadékot a készülékre. Ne helyezze olyan tárgy tetejére, amely folyadékot tartalmaz.
14. Tisztítás – Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a fali aljzataból. A mélyhangszugárból lévő port száraz ruhával törölje ki. Ha aeroszolos tisztítóspray-t használ, ne permetezzen közvetlenül a bútorra, hanem a ruhára permetezzen. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a meghajtóegységeket.

15. Tartozékok – Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem javasol, mivel ezek veszélyt okozhatnak.
16. Kiegészítők – Ne helyezze a terméket instabil kocsira, állványra, háromlábú állványra, tartóra vagy asztalra, mivel a termék leeshet, és ez személyi (gyermek vagy felnőtt) sérülést vagy a termék súlyos károsodását okozhatja. Csak a gyártó által javasolt vagy a termékhez mellékelt kocsi, állványt, háromlábú állványt, tartót vagy asztalt használja. Csak a gyártó utasításai szerint szerelje fel a terméket, és csak a gyártó által javasolt konzolt használja.
17. A termék mozgatása – A kocsira állított termék mozgatásakor nagyon óvatosan járjon el. A gyors megállás, túlzott erőfelfejtés vagy egyenetlen felület a kocsira állított termék felborulásához vezethet.
18. Használaton kívüli időszakok – Húzza ki a készülék tápkábelét viharos időben, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.
19. Szervizelés – Ne próbálja meg szervizelni a készüléket, mivel a burkolatok kinyitása és eltávolítása során veszélyes feszültségnek vagy más veszélynek lehet kitéve. Az összes szervizelést bízza szakképzett szerelőre.
20. Ha nem használja a készüléket, húzza ki a tápcsatlakozót a fő áramforrásból vagy fali áramforrásból. A készülék akkor is áram alatt van, ha a készülék áramforráshoz csatlakozik, és a rendszer készenléti üzemmódban van.
21. Cserealkatrészek – Ha cserealkatrészekre van szükség, a szerelőnek a gyártó által előírt cserealkatrészeket vagy az eredeti alkatrészsel azonos műszaki tulajdonságokkal rendelkező cserealkatrészeket kell használnia. A nem engedélyezett cserealkatrészek tüzet, áramütést vagy más veszélyt okozhatnak.
22. Hálózati biztosítékok – A tűzveszély folyamatos védelme érdekében csak a megfelelő típusú és teljesítményű biztosítékokat használja. Az egyes feszültségtartományoknak megfelelő biztosítékjellemzők fel vannak tüntetve a terméken.
23. Ne növelje a hangerőt, ha nagyon alacsony szintű a bemeneti jel, vagy egyáltalán nincs audiojel. Ellenkező esetben a hangszóró károsodhat, ha hirtelen nagy hangerővel szólal meg a lejátszás.
24. A termék tápellátása csak úgy szüntethető meg teljesen, ha kihúzza a tápkábelt a fali aljzathoz vagy a termékből. A termék használata közben mindig legyen könnyen hozzáférhető a fali aljzat vagy a termék tápkábele.
25. Próbálja a terméket a fali aljzathoz vagy a hosszabbító kábelhez közel, egy könnyen hozzáférhető helyen elhelyezni.

26. A készülék legfeljebb 35 °C környezeti hőmérséklet esetén üzemeltethető.
27. ESD tippek – Ha a készülék elektrosztatikus kisülés miatt alaphelyzetbe áll vagy nem reagál, kapcsolja ki majd vissza, vagy tegye át egy másik helyre.
28. Akkumulátor
  1. Ne tegye ki az akkumulátorokat túlzott hőnek, mint például napsütés, tűz vagy hasonló.
  2. Az akkumulátorokat az akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó környezetvédelmi előírások figyelembe vételével kell ártalmatlanítani.
  3. Akkumulátorhasználattal kapcsolatos FIGYELMEZTETÉS – a testi sérülést, anyagi kárt vagy a készülék károsodását okozó akkumulátorszivárgás megakadályozásához:
    1. A készüléken lévő + és - jelöléseknek megfelelően, helyesen tegye be az összes akkumulátort.
    2. Ne használjon egyszerre különböző elemeket (régi és új, illetve karbon és alkáli stb.).
    3. Vegye ki az akkumulátorokat, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.

## FIGYELEM

A berendezést a csökkent fizikai vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), vagy az olyan személyek, akik nem ismerik a berendezést, csak felügyelet mellett vagy a biztonságukért felelős személy által előírt utasítások szerint használhatják. Gyermek csak felügyelet mellett használhatja a készüléket. A készülék nem játékszer.

1. Ne tegye ki a készüléket párának vagy fröccsenésnek, és ne helyezze olyan tárgyakra, amelyek folyadékkal vannak töltve (pl. váza).
2. A tűz vagy áramütés megakadályozása érdekében ne tegye a készüléket forró helyre, és ne érje eső, nedvesség vagy por.
3. Ne tegye a készüléket vízforrás közelébe (pl. csapok, fürdőkádak, mosógépek vagy úszómedencék). A készülék száraz, stabil felületen legyen.
4. Ne tegye a készüléket erős mágneses mező közelébe.
5. Ne tegye a készüléket erősítőre vagy vevőkészülékre.
6. Ne tegye a készüléket nyirkos helyre, mivel a nedvesség kedvezőtlen hatással van az elektromos alkatrészek élettartamára.
7. Ha az órát közvetlenül hidegről megrege viszi át, vagy nagyon nyirkos helyre teszi, a lencse belsején nedvesség képződhet. Ebben az esetben a rendszer nem működik megfelelően. Hagyja a rendszert bekapcsolva körülbelül egy óráig, amíg a nedvesség el nem párolog.



8. Ne próbálja meg vegyi oldószerekkel tisztítani a készüléket, mivel ezek károsíthatják a felületét. Tiszta, száraz vagy enyhén nedves ruhával törölje meg.

## MEGJEGYZÉS



A készülék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.



A készülék kiváló minőségű, újrahasznosítható és újrafelhasználható anyagokból és alkatrészekből készült.



Ha az áthúzott, kerekese szemetesláda szimbólum fel van tüntetve a készüléken, az azt jelenti, hogy a készülék megfelel a 2002/96/EK európai irányelvnek. Kérjük, tájékozódjon az elektromos és elektronikus készülékek helyi szelektív gyűjtésére vonatkozó előírásokról. Cselekedjen a helyi törvényeknek megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezetszennyezést és a különféle egészségkárosodásokat.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje őket háztartási hulladékként. Tájékozódjon a hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, mivel a megfelelő hulladékkezelés hozzájárul a környezetszennyezéssel és a különféle egészségkárosodásokkal kapcsolatos következmények megelőzéséhez.

### **Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók**

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. A csomagolás három különböző anyagra osztható fel: karton (doboz), polisztiρέn hab (védőbakok) és polietilén (tasakok, védő hablapok). A rendszer újrahasznosítható és újrafelhasználható anyagokat tartalmaz, ha azokat egy erre specializálódott vállalat szereli szét. Tartsa be a csomagolóanyagok, elhasznált akkumulátorok és régi berendezések ártalmatlanítására vonatkozó helyi szabályozásokat.

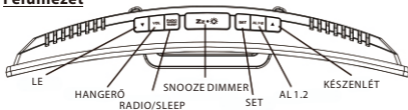
Bizonyos anyagok felvételéhez és lejátszásához hozzájárulás szükséges. Lásd az 1956-os szerzői jogi, illetve az 1958–1972-es, a szellemi tulajdon védelmével foglalkozó törvényt.

**Kezelőszervek elhelyezkedése**

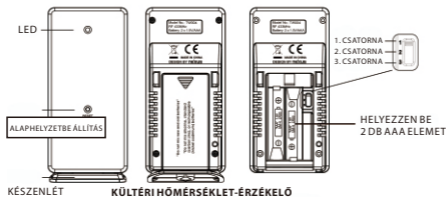
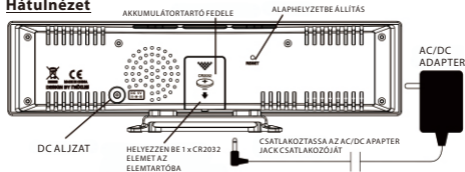
**Előnézet**



**Felülnézet**



**Hátülnézet**



HUNGARIAN

### Tápellátás

Csatlakoztassa az AC/DC adaptert egy háztartási váltakozó áramú konnektorba, majd csatlakoztassa a DC jack csatlakozót a készülék hátuljának jobb alsó részéhez. A készülék ekkor használatra kész. Nyomja meg a RADIO/SLEEP gombot a Rádió üzemmód megnyitásához, majd a „szundi” (SNOOZE) gombbal állítsa a készüléket készenléti üzemmódba, így a kijelzőn az idő lesz látható.

### Tartalék elem behelyezése

Az óra 1 darab, új CR2032 elemmel (nincs mellékelve) tud tartalék tápellátást biztosítani ideiglenes áramkimaradás esetén.

1. Helyezze az órát előlappal lefelé egy sík és puha felületre.
2. Csúsztassa ki, és távolítsa el a készülék hátulján található elemtartó fedelét.
3. Helyezzen be 1 darab, új CR2032 típusú elemet (nincs mellékelve) az elemtartóba, ügyeljen a helyes +/- polarításra.
4. Csúsztassa helyére az elemtartó fedelét.

Áramszünet esetén a tartalék elem megtartja az idő- és a készülékbeállításokat.

### Kültéri hőmérséklet-érzékelő felszerelése

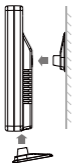
Helyezze egymás mellé az órás rádiót és a vezeték nélküli kültéri jeladót. Csúsztassa ki a kültéri hőmérséklet-érzékelő jeladójának hátulján található elemtartó fedelét, majd helyezzen be 2 db AAA típusú alkáli elemet (nincs mellékelve) az elemtartóba. Helyezze vissza az elemtartó fedelét.

Ügyeljen arra, hogy a csatornaválasztó 1. (felső) állásban legyen. A kültéri jeladó csak az 1. csatornával működik.

Néhány másodperc múlva a kültéri jeladó már küldeni is kezdi a jelet az időjárás-állomásnak. A kültéri jeladót kintre, egy száraz és árnyékos helyre helyezze.

### Megjegyzések:

Ne feledje, hogy a kültéri érzékelő hatótávolsága 60 méter akadályok nélkül. A valós hatótávolság a jel útjában álló akadályoktól függ. Az egyes akadályok (tető, padló, mennyezet, vastag fák stb.) megfelelnek a jelerősséget.



Ha a kültéri adóvevőt asztalra rögzíti, akkor a tartót az adóvevő aljára, ha pedig falra rögzíti, akkor a tartót az adóvevő hátuljára illesse.

### Idő- és szundibeállítások

1. Tartsa lenyomva a **SET** gombot, amíg az óra számjegyei villogni nem kezdenek. A ▲ vagy ▼ gombbal állítsa be az órát. Tartsa lenyomva ▲ vagy ▼ gombot a számjegyek léptetésének felgyorsításához.
2. Nyomja meg a **SET** gombot ismét, ekkor a perc számjegyei kezdenek villogni. A ▲ vagy ▼ gombbal állítsa be a percet. Tartsa lenyomva ▲ vagy ▼ gombot a számjegyek léptetésének felgyorsításához.
3. Nyomja meg a **SET** gombot ismét, ekkor a **05** jelzés kezd villogni. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a szundi időtartamának beállításához (5–60 perc).
4. A beállítás befejezéséhez nyomja meg ismét a **SET** gombot. Ha a beállítás közben kb. 10 másodpercig nem történik gombnyomás, az óra kilép a beállítási üzemmódból.

**Megjegyzés:** Az óra 24 órás időkijelzést használ.

### Ébresztés beállítása

1. Időkijelzés üzemmódban tartsa lenyomva az **AL 1.2** gombot, amíg az **A1** felirat és az óra számjegyei el nem kezdenek villogni a kijelzőn. A ▲ vagy ▼ gombbal állítható be a kívánt óra. A számjegyek léptetésének felgyorsításához tartsa lenyomva ▲ vagy ▼ gombot.
2. Nyomja meg az **AL 1.2** gombot ismét, ekkor az **A1** felirat és a perc számjegyei kezdenek villogni. A perc a ▲ vagy ▼ gombbal állítható be. A számjegyek léptetésének felgyorsításához tartsa lenyomva ▲ vagy ▼ gombot.
3. Nyomja meg az **AL 1.2** gombot ismét, ekkor az **A1** és a **bu** (buzzer – hangjelzés) felirat kezd villogni. A ▲ vagy ▼ gombbal választhat a **bu** és **rd** hangjelzés között.

**bu** = ébredés hangjelzésre

**rd** = ébredés rádióra

4. Nyomja meg ismét az **AL 1.2** gombot, amíg az **A2** felirat és az óra számjegyei villogni nem kezdenek a kijelzőn. A 2. ébresztés beállításához végezze el ismét a fenti 1–3. lépéseket.

#### **Az ébresztés be- és kikapcsolásához kövesse az alábbi lépéseket.**

1. Nyomja meg egyszer az **AL 1.2** gombot az 1. ébresztés aktiválásához, ekkor a kijelzőn megjelenik az **A1** felirat.
2. A gomb ismételt megnyomására a 2. ébresztés aktiválódik, ekkor a kijelzőn az **A2** jelenik meg.
3. A gombot újra megnyomva az 1. és a 2. ébresztés is aktiválódik. Az **A1** és **A2** felirat is megjelenik.
4. A gomb ismételt megnyomására mindkét ébresztés kikapcsol (az **A1** és **A2** felirat is eltűnik).

#### **Megjegyzés:**

- a. Az ébresztés csak akkor működik, ha az A1 vagy A2 szimbólum látható a kijelzőn. Ne felejtse el aktiválni az ébresztést a beállítás után.
- b. Gondoskodjon arról, hogy a készülék adaptere csatlakoztatva legyen az áramforráshoz ébresztés közben. Áramszünet esetén ellenőrizze vagy állítsa be újra az ébresztést.

#### **Az ébresztés kikapcsolása**

Ha az 1. vagy 2. ébresztés szól, a megfelelő ébresztési ikon villog. Nyomja meg az **AL 1.2** gombot egyszer az ébresztés leállításához, és következő napra történő újrabéállításához. Ezt követően az **A1** és/vagy **A2** ikon látható marad a kijelzőn.

#### **Szundi funkció aktiválása (a szundi alapértelmezett időtartama 5 perc)**

Ha ébresztés közben egyszer megnyomja a **z z •** gombot, az ébresztés elnémul, majd a beállított szundi időtartama után ismét elindul.

**Megjegyzés:** Ha a második ébresztés az első ébresztés közben aktiválódik, vagy éppen szundi üzemmódban van, a második ébresztés felülírja az első ébresztést (az első ébresztés a következő napon fog újra bekapcsolni).

#### **FM-rádió használata**

A jobb FM-vétel érdekében – rádióhallgatás előtt – helyezze a készüléket ablak mellé, és húzza ki teljesen az FM-antennát. Ha az FM-vétel nem megfelelő, próbálja meg más irányba állítani az antennát. Ne ragassza le, módosítsa vagy kösse össze más antennákkal.

1. A rádió bekapcsolásához nyomja meg a **RADIO/SLEEP** gombot egyszer, ekkor a kijelzőn megjelenik az **ON** (BE) felirat és a frekvencia, majd elindul a rádió lejátszása.
2. A **▲ / ▼** gomb megnyomásával finomhangolhatja a rádiót 0,1 MHz-es léptékekkel. Az elérhető állomások automatikus kereséséhez tartsa lenyomva a **▲ / ▼** gombot.
3. A hangerő beállításához nyomja meg egyszer a **VOL** gombot, ekkor a kijelzőn megjelenik az **L10** felirat, majd a **▲ / ▼** gombbal állítsa be a hangerőt **L00** (minimum) és **L15** (maximum) között.
4. A rádió kikapcsolásához nyomja meg a **zz•☹** gombot.

**Megjegyzés:** Tartsa távol a rádiót fénycsövektől, illetve olyan elektronikus berendezésektől, amelyek interferenciát okozhatnak a rádióval.

#### **FM-rádióállomás mentése**

Az órás rádió 10 állomást tud tárolni. Ezekre mentheti kedvenc állomásait, így gyorsan el tudja érni őket.

1. Kapcsolja be a rádiót, és válassza ki a tárolni kívánt rádióállomást.
2. Tartsa lenyomva a **SET** gombot, amíg a **P01** felirat villogni nem kezd. Az 1. memóiahelyre való tároláshoz nyomja meg egyszer a **SET** gombot.
3. Másik tárolandó állomás kiválasztásához nyomja meg a **▲** vagy **▼** gombot. Ezután tartsa lenyomva a **SET** gombot, amíg a **P01** villogni nem kezd. A **▲** vagy **▼** gombbal és állítsa be a memóiahelyet, ahova az állomást menteni kívánja, majd a **SET** gombbal hagyja jóvá a műveletet.
4. További állomások mentéséhez ismétlje meg a 1–3. lépést.
5. Tárolt állomás eléréséhez nyomja meg egyszer a **SET** gombot rádió üzemmódban.
6. Tárolt állomás módosításához válasszon ki egy másik állomást, és ismétlje meg a 1–4. lépést. Ezzel a művelettel felülírja az eredeti beállításokat.

**Megjegyzés:** ha a készülékben nincs tartalék tápellátást biztosító elem, áramszünet esetén előfordulhat, hogy a mentett állomások elvesznek. Áramszünet után ellenőrizze újra és állítsa be a mentett állomásokat.

### Alvás

1. **RADIO** üzemmódban tartsa lenyomva a **RADIO/SLEEP** gombot az alvó üzemmódba lépéshez. A kijelzőn megjelenik az **SL** felirat, illetve az alvás időtartama („05” = 5 perc).
2. Az alvás időtartamának kívánt értékre (5, 10, 15, 30, 45, 60, 75, 90 perc, illetve KI) történő beállításához nyomja meg újra a **RADIO/SLEEP** gombot.
3. Ha a kijelző visszavált az időkijelzésre, az alvásból hátralévő idő a **RADIO/SLEEP** gomb lenyomva tartásával jeleníthető meg a kijelzőn.
4. A rádió a beprogramozott ideig folytatja a lejátszást, majd kikapcsol.
5. A rádiót a **zz•☼** gomb megnyomásával kapcsolhatja ki az alvási idő lejárta előtt.

### Fényerő (a kijelző háttérfényének beállítása)

A **zz•☼** gombbal állítható az LCD kijelző fényereje (Hi/Lo/Off – Magas/Alacsony/Ki). Ez csak akkor állítható, ha a készülék adapterről üzemel.

### Kültéri és beltéri hőmérséklet

A készülék automatikusan érzékeli és megjeleníti a beltéri hőmérsékletet a kijelzőn, ha a készülék be van kapcsolva. Eközben a készülék folyamatosan keresi a kültéri hőmérséklet-érzékelő jeladója által küldött jelet, és amint észleli, automatikusan megjeleníti a hőmérsékletet a kijelzőn (ha a jeladó a 60 méteres hatótávolságon belül van).

Ha a kültéri hőmérséklet helyett a „—” jelzés látható, a vezeték nélküli átvitel megszakadt vagy elveszett. Kövesse az alábbi lépéseket:

1. Időkijelzési üzemmódban tartsa lenyomva az időjárás-állomás **▲** gombját, ekkor a „—” jelzés villogni kezd, a készülék pedig elkezd keresni a kültéri jeladó jelét.
2. Ezt követően nyomja meg a kültéri jeladó **RESET** gombját.
3. Ha többször előfordul, hogy a készülék nem jelzi ki a kültéri hőmérsékletet, próbálja meg a kültéri jeladót egy olyan helyre tenni, ahonnan a jeladó zavartalanul tudja küldeni a hőmérséklet-adatokat.



**Műszaki adatok**

Ébresztés időtartama	1 óra
Szundi időtartama	5–60 perc
Alapértelmezett beállítások:	
Idő	0:00
1. és 2. ébresztés	6:00
Szundi időtartama	05 (5 perc)
Beltéri hőmérséklet- tartomány	0 °C – +50 °C (+32 °F – +122 °F)
Kültéri hőmérséklet- tartomány	-50 °C – +70 °C (-58 °F – +158 °F)
Hatótávolságon kívül kijelzése	Hőmérséklet: HH.H/ LL.L
A kültéri hőmérséklet mérése	1 percenként történik
Hőmérséklet pontossága	1 °C
Átviteli frekvencia	433 Mhz
Átvitel hatótávolsága	60 méterig (nyílt terepen, akadályok nélkül)

**Hibaelhárítás**

- Háttérzaj FM-állomás hallgatásakor
  - Próbálja meg közelebb helyezni a készüléket az ablakhoz, vagy próbáljon meg állítani az antenna irányán a jobb vétel érdekében.
  - Próbáljon áthangolni egy másik FM-állomásra.
  - Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi szervizközponthoz.
- Nem látható a kültéri hőmérséklet.
  - Olvassa el az útmutató kültéri hőmérséklet-jeladó ellenőrzésére vonatkozó részét, vagy állítsa alaphelyzetbe a készüléket.
  - Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi szervizközponthoz.





*Enjoy it.*

Competence Centre Audio

2N-Everpol Sp. z o.o.  
ul. Puławska 403A  
02-801 Warsaw, Poland  
phone: +48 22 331 99 59  
e-mail: info@everpol.pl  
www.blaupunkt.com

W przypadku pytań lub problemów  
prosimy o kontakt z naszym serwisem.  
In case of questions or problems  
please contact our service.  
Tel. 00 48 22 331 99 53  
E-mail: info@blaupunkt-audio.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.  
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.